

febrer 2002

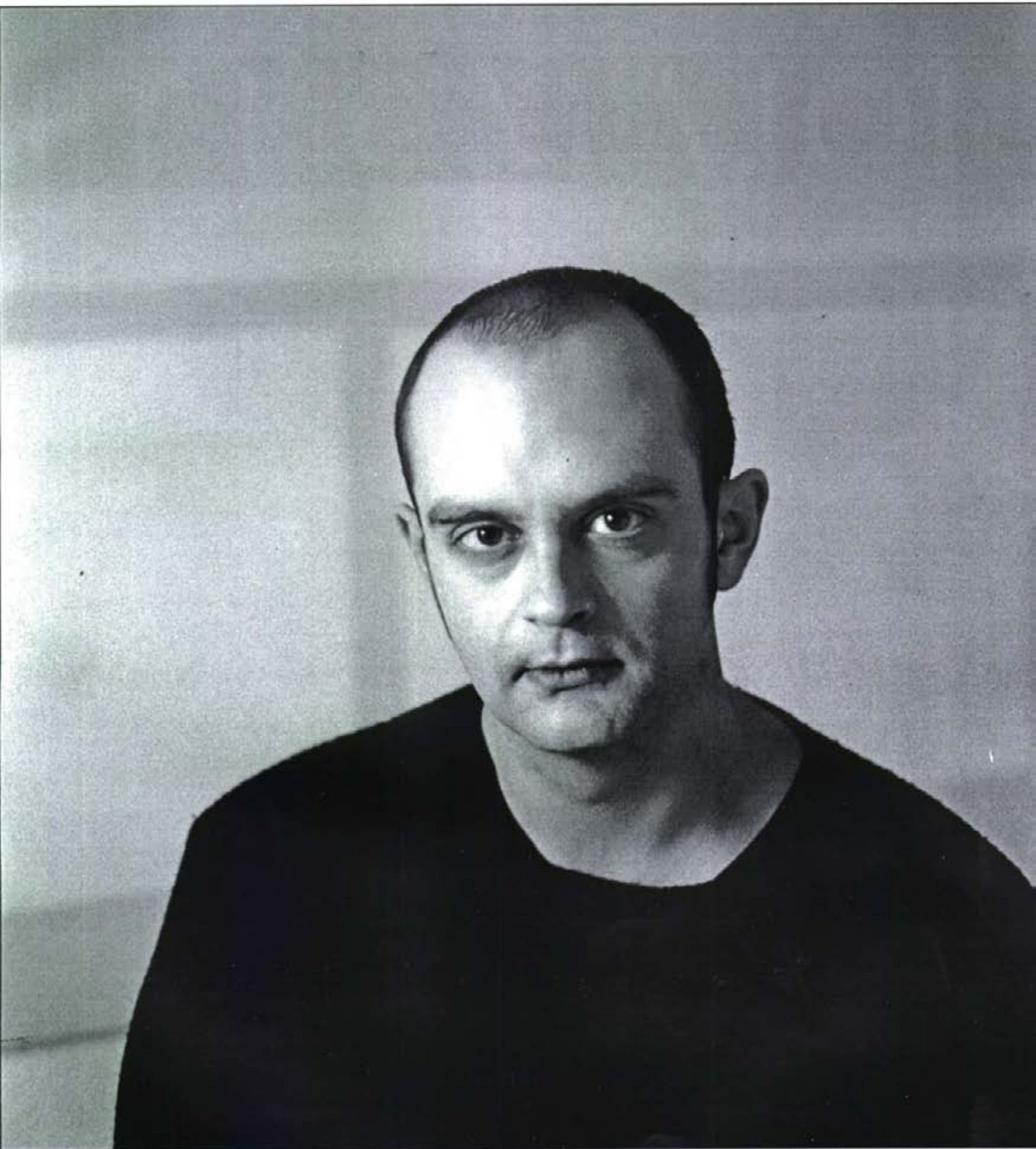
núm. 230

1,40 €



# LLUCMAJOR

de pinte en ample



SEBASTIÀ ALZAMORA, PREMI CIUTAT DE PALMA

100 cl.



25% vol.

**XARO P**  
**d'en**

**CORI**

**F. Vidal**

Elaborado por Destilerias F. Vidal Catany, S.L. - C. San Francisco, s/n.

**LLUCMAJOR (MALLORCA)**

Emb. 1696 - PM Reg. Ind. 7/5497 - Elaborado en España

N.R.S.I. 30.3182/PM



## EDITA

Obra Cultural Balear de Lluçmajor

## INFORMACIÓ I PUBLICITAT

C/. Bisbe Taixequet, 105 (Lluçmajor)

## DIRIGEIX

Catalina Font

## COL·LABOREN

Sebastià Alzamora	Ignasi Barceló
Miquel Barceló	Miquel Bezares
Antònia M. Bonet	Llúcia Caldés
Celso Calviño	Francina Capellà
Miquel Cardell	Sebastià Cardell
Joan Clar	Antònia Font
Bartomeu Font	Joana Font
Catalina Garau	Maties Garcias
Miquel Janer	Franc Jaume
Joan Jaume	Coloma Julià
Aina M. Llompart	Antoni Llompart
Jaume Manresa	Llorenç Mascaró
Antoni Monserrat	A. M. Monserrat
Francisca Mut	Guillem Oliver
Jaume Oliver	Margalida Palou
Bartomeu Prohens	Nanda Ramon
Damià Roig	Sebastià Rubí
Josep Sacarès	Joan Salvà
Miquel Sbert	Tomeu Sbert
Catalina Serra	Joan Socies
Gabriel Thomàs	Arnau Tomàs
Jeroni Tomàs	Antoni Vadell
M. del Mar Vanrell	Bàrbara Verdera
Francesca Verdera	Biel Vich

Amb el suport de

**GOVERN DE LES ILLES BALEARS**Conselleria d'Educació i Cultura  
Direcció General de Política Lingüística

## IMPRIMEIX

**TIRRENA, S.A.**C/. Pintor Joan Gris, 2 - Tel.: 971 55 52 12  
07500 ManacorEl pensament de la Revista s'expressa  
només a través de l'Editorial

# Editorial

## Lluçmajor i cultura

En els darrers mesos Lluçmajor ha estat protagonista destacat a les planes i espais d'informació cultural dels mitjans de comunicació. Dos llucmajorers han copat els titulars més destacats, elevant un ambient fins a un nivell de cota important si tenim en compte que la ciutat i la majoria de la societat llucmajorera viu, amb més freqüència de la desitjada, d'esquena a la Cultura.

Si el 2001 ens va dir adéu amb el Premi Nacional de Fotografia aconseguit per Antoni Catany, el 2002 s'estrenava amb el Ciutat de Palma de novel·la per a Sebastià Alzamora. Dues distincions atorgades en reconeixement a la tasca intel·lectual, artística i cultural de dos llucmajorers que, ben curiosament, desenvolupen la vida professional a Barcelona.

El fotògraf Antoni Catany rebia un reconeixement més a una trajectòria en què els premis i les distincions han estat freqüents. Sebastià Alzamora camina amb fermesa pel camí, recent començat a causa de la seva joventut, cap a una consolidació com a escriptor i com a poeta.

Han estat dues distincions, que almenys per uns dies, han sonat a cops de baula, recordant que la cultura no pot ser privativa o, més ben dit, no pot quedar reduïda a unes celebracions de fires o de 700 aniversari. La cultura marca el dia a dia de la llengua i de la història d'un país, d'una illa i d'una ciutat.

La llengua és i serà el vehicle portador de la cultura. Un país que té llengua pròpia, doncs, té la possibilitat de transmetre una cultura pròpia en tots i cada un dels seus vessants. Així, acaba d'esdevenir-se amb els dos llucmajorers guardonats recentment. Sebastià Alzamora escriu la seva obra, en prosa o en vers, en la nostra llengua. Igualment es pot dir de Toni Catany; a través d'un objectiu propi capta, reté, i després posa a disposició de tothom, unes imatges singulars, i universals alhora.

Lluçmajor, com a part d'un país, té llengua pròpia, i amb l'esforç de tots continuarem conservant-la i enriquint-la dia a dia. Aquest és l'objectiu malgrat els atacs d'un regidor de l'actual consistori, un integrant de la majoria de govern que aprofita les sessions plenàries com si fos una trona i una caixa de ressonància per als seus insults cap a la nostra pròpia llengua: el català. ♦



## Sant Antoni a "Ses Escoles"



El passat dia 11 de gener es va celebrar a les pistes del CEIP Rei Jaume III, un fogueró com ja es tradicional en aquestes dades.

Aquesta festa es va realitzar per primera vegada l'any 1995 i la finalitat va esser, ja en aquell moment, de recaptar fons pel viatge d'estudis que l'alumnat de 2n d'ESO, feia a final de curs. Ara el fons recaptat és per l'alumnat de sisè també pel viatge que realitzen cada any com a final d'etapa.

L'Associació de Mares i Pares subvenciona en la totalitat aquesta festa ja que paga totes les despeses de venda i actuacions i les ganàncies es destinen exclusivament al viatge de l'alumnat. Les mares i pares també col·laboren duent altres menjars com coques, panades, cocorrois, dolços... i en les tasques de participació.

Cada any dos grups de música popular animen la festa i

des de fa dos anys l'alumnat de sisè compon gloses que després canta durant l'intermig de la bauxa, al temps que es rifen unes paneres molt ben assortides, que també s'han recaptat per a tal fi.

Enguany l'AMPA ha fet una inversió d'uns 600 euros confeccionant dos vestits de dimoni amb les seves corresponents caretes, obra de l'escultora Alba Papini, així com d'un vestit de Sant Antoni amb tots els seus complements que també han servit per participar en la carrossa que AMPA i Col·legi van organitzar per les beneïdes de Sant Antoni que es feren el següent diumenge.

Que per molts d'anys es pugui celebrar! ♦

Associació de Mares i Pares del CEIP Rei Jaume III

## Millores viàries i sanitàries als voltants de l'IES Llucmajor

El Consell escolar de l'IES de Llucmajor va remetre, el passat mes de gener, una carta adreçada al batle, Lluç Tomàs, exigint tot un seguit de reformes viàries que millorin la seguretat i la higiene de la comunitat educativa. El Consell escolar denuncia els problemes de brutor que hi ha devora l'institut i els problemes causats per les obres que es realitzen en el Camí de Gràcia, així com l'acumulació de fems que queden devora els contenidors, que "atempta contra la salut de l'alumnat". L'IES Llucmajor també denuncia els problemes de trànsit que hi ha als accessos del Centre escolar i demana que es solucioni com més aviat millor. ♦

## Cursos Intensivos de

2 Horas  
diarias

# ALEMÁN - INGLÉS

## ESPAÑOL (para extranjeros)

## Profesores nativos - Grupos reducidos

## Plazas limitadas - Todos los niveles

**LLUCMAJOR**

**Idiomes Europa**

**Tel. 616 403 800**

## Premis al Concurs de Nadal



Els passats 11 i 12 de desembre es va celebrar, com ja és tradició a Portocristo, el XXIX Concurs de Cançons de Nadal, a la parròquia de Nostra Senyora del Carme.

Aquest fet és notícia per a nosaltres perquè, també com ja ha passat en edicions anteriors, hi han participat llucmajorers i també han estat guardonats. Aquest ha estat el cas del "Grup d'Amics" que, amb la cançó titulada "Es pastor de sa muntanya" quedaren

en el 3r lloc del 3r nivell. El "Grup d'Amics" és format per nins i nines d'edats compres entre els 5 i els 12 anys i la cançó premiada és original (lletra i música) de Francesc del Salto.

Aquest mateix cantant, va quedar 2n classificat com a solista al 4t nivell, amb la cançó també composta pel mateix F. del Salto i la final tengué lloc el passat 18 de desembre. Enhorabona!



## Conveni sobre l'augment econòmic del personal laboral

Arnau Tomàs

Com ja s'ha fet costum, un únic assumpte que, segons sembla no té gaire importància, és qui ha tornat a aclaparar tota l'atenció a la darrera sessió plenària celebrada per l'Ajuntament de Lluçmajor. Un punt relatiu a les resolucions de la batlia o de l'equip de govern, el qual va resultar ser, el centre de discussió amb les preguntes de la regidora Joana Lluïsa Mascaró, del PSM, Tomàs Cantallops, d'UM i les respostes del batle, Lluç Tomàs.

Aquests regidors de l'oposició es varen queixar de les excessives despeses de l'Ajuntament, entre elles, la de 23 milions de pessetes en una festa flamenca a s'Arenal, a la qual cosa va respondre el batle que aquest nucli urbà és molt important ja que té un nivell d'habitants molt considerable i que a l'estiu arriben als 30.000. S'ha d'afegir la queixa del regidor d'ASI, Rabasco, que va dir que els regidors de l'oposició, en fer tals denúncies, "només cerquen protagonisme".

El punt sobre el conveni i augment econòmic del personal laboral de l'Ajuntament, amb la pujada d'un 2%, tot i que es va aprovar per unanimitat, Gregori Estarellles, del PSOE, va considerar escàs aquest augment i va manifestar que "l'Ajuntament gasta molts milions en festes i, en canvi, té restringit l'augment als treballadors". El batle va tancar la discussió dient que és un acord negociat que no permet pujar més que el percentatge estipulat.

La resta d'acords va ser aquesta:

- Senyalar les urbanitzacions de Maioris Dècima i Puig de Ros com a entitats i nuclis de població determinats.

- Conveni amb GREC per a l'any 2002.

- Conveni amb INSERSO i FEMP per al projecte de teleassistència domiciliària.

- Subvenció per a l'associació de Persones Majors de Lluçmajor, per al pagament del lloguer del seu local social.

- Subvenció al "Projecte Home".

- Conveni de col·laboració amb l'associació "Espora".

- Amb el vot en contra de l'oposició, es va aprovar l'estudi de les tarifes de l'aigua i sanejament, i la modificació de les ordenances d'aigua, sanejament i impostos sobre vehicles de tracció mecànica.

- Amb el vot en contra del PSOE i amb l'abstenció del PSM, s'aprova el preu de recollida de residus sòlids urbans de l'any 2001.

- Conveni d'ajuts a totes les entitats esportives del municipi. ♦

## Funeraria Mare de Deu de Lluç, s.l.

A. SASTRE C/ Revolta, 11. - Tel. 62 01 46 (Santa Maria)



Amb la finalitat de poder prestar els serveis funeraris sense necessitat que la família s'hagui de molestar per ser ben atesa, tant a Palma com a Lluçmajor, posam a la vostra disposició el telèfon de servei permanent: 971 62 01 46, i a Lluçmajor vos informaran al C/. Ciutat, 127-1r, Tel.: 971 66 18 62

## Trobada de Corals de la Gent Major

El dissabte 19 de gener es va celebrar al convent de Sant Bonaventura la Trobada de Corals de la Gent Major de les Illes Balears.

Intervingueren les corals de Badia Gran, Port d'Alcúdia, l'Encarnació i la coral "Arrels pollencines" Colònia Pollença, totes elles dirigides per Martí J. Bascuñana; la coral Castell-Llubí, dirigida també per Martí J. Bascuñana; la coral Puigpunyent, dirigida per Lluís Palmer; la coral Campos, dirigida per Magdalena Rigo; la coral "La flor de l'avior" de la 3a Edat de Llucmajor, dirigida per Joaquim Garcia Vidal; i per tancar l'acte totes les corals cantaren l'Himne de la Federació d'Associacions de Persones Majors de Balears. ♦



Coral "La Flor de l'avior" de la 3a Edat de Llucmajor

## Muévete con Renault

Tres pilares muy importantes para que tu vida no se pare:



- Vehículo de Sustitución.
- Menú Amarillo sin cita previa.
- Servicio de Asistencia 24 horas.



Y muchos más servicios a tu disposición:

- Exposición: Vehículos Nuevos y Vehículos Ocasión.
- Servicio Post-Venta: con mecánica, electricidad y carrocería.
- Vehículos de demostración.
- Boutique Renault.

SERVICIOS RENAULT. Nos movemos para que no pares.



RENAULT

Agencia RENAULT

**BARTOMEU JAUME NADAL, s.a.**

Ronda Migjorn, 123 - Tel.: 971 66 01 40 / 971 66 01 41 - LLUCMAJOR



# Signatura del conveni per a les obres d'ampliació del CP Rei Jaume III

El passat dia 4 de gener, el conseller d'Educació i Cultura, Damià Pons, i el batle de Lluçmajor, Lluç Tomàs, signaren el conveni de col·laboració entre ambdues institucions per a la realització de les obres d'ampliació del CP Rei Jaume III de Lluçmajor. Aquesta col·laboració no suposa cap despesa a l'ajuntament, només ha d'adjudicar a les obres, després de la publicació al BOIB de l'oferta. Aquest conveni havia estat aprovat dia 3 d'agost pel Consell de Govern i dia 29 de novembre pel Ple de l'ajuntament de Lluçmajor.

Les obres suposaran una inversió de 2.171.176,04 Euros (361.253.297 pta.), més despeses financeres, en el marc del conveni de finançament entre el Banco de Crédito Local de España i la comunitat autònoma de les Illes Balears.

El projecte preveu un seguit d'actuacions que afecten pràcticament tota l'escola. Contempla la unió de les dues aules, per la zona del safareig, on es construiran els espais de gestió del centre: secretaria, direcció, sala de professorat, despatx per l'associació de mares i pares. S'ampliarà el menjador i es construirà la cuina nova, gimnàs, aula d'informàtica, biblioteca i de tots els serveis educatius que marca la LOGSE. A més hi haurà porxos que envoltaran tot l'edifici, als dos costats de les aules.

El projecte també contempla l'adaptació al decret 96/1994 de la CAIB per a la millora de l'accessibilitat i la supressió de barreres arquitectòniques, per la qual cosa s'ha fet necessari ampliar l'edifici i preveu tota una sèrie de millores tècniques i mediambientals com l'aprofitament de l'aigua de pluja, instal·lació del sistema de calefacció i climatització a tot l'edifici, la reforma elèctrica i instal·lació d'enllumenat de baix consum, així com la instal·lació del cablejat del programa Xarxipèlag que permetrà que des de qualsevol de les aules es pugui connectar a la xarxa informàtica de la conselleria o a Internet.

Les obres es faran per fases i duraran un any. En aquests moments s'està dependent que l'Ajuntament publiqui al Butlletí Oficial les bases del concurs, una vegada signat el contracte amb el Banco de Crédito Local. Una vegada publicades les bases, les empreses tin-



*El batle de Lluçmajor, Lluç Tomàs, i el conseller d'Educació i Cultura, Damià Pons, signen el conveni per a les obres d'ampliació del CP Rei Jaume III*

dran un mes per presentar les ofertes.

El dia de la signatura del conveni, recollint una petició de l'associació de mares i pares, es va acordar la creació d'una comissió de seguiment de les obres amb representants de la conselleria, de l'ajuntament, de l'associació de mares i pares i de l'equip directiu, que es reunirà un dia cada mes per a-

luar el progrés de les obres i els problemes que puguin sorgir. Així ho comunicà el secretari general tècnic, Jaume Pons, dia 22 de gener, quan vengué a presentar el projecte de reforma i ampliació juntament amb el cap del gabinet del conseller, Tomàs Martínez, a famílies i professorat interessat. ♦

7

## VIDEOMATIC IL·LUSIONS

Passeig Jaume III, 2 A (delante estatua Jaume III)

Tel.: 971 12 03 18 - 24 h.: 649 03 19 27

### Horario:

Lunes, miércoles, jueves y domingo de 17 a 21 h.  
Viernes y sábado de 10.30 a 13.30 h. y de 17 a 21 h.

Martes cerrado



### VIDEOCLUB 24 HORAS

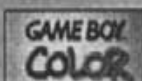
VHS - DVD - Videojuegos

Alquiler interior

*Los mejores estrenos a los mejores precios*

### VIDEO JUEGOS

Accesorios • Alquiler consolas • Venta juegos y consolas



### SERVICIOS

Telefonía fija • Internet TV • Banca electrónica • Seguros coches

### ELECTRODOMÉSTICOS

Especialistas en "Cine en casa"

HI-FI - TV - DVD - VHS

Accesorios

S'Arenal

## El Carnaval arriba a la XXVI edició

Tomeu Sbert: text i foto

El dissabte, dia 9 d'aquest mes de febrer tindrà lloc la celebració del Carnaval Platja de Palma, en la vint-i-sisena edició, organitzat per l'Associació d'hotelers. L'itinerari serà el següent: Sortida a les 15,30 des del carrer Costa i Llobera de s'Arenal (Llucmajor) per seguir pel passeig de Miramar, Republicans i ja dins el terme de Palma, Avinguda Nacional fins a la plaça de les Meravelles, on es trobarà el jurat qualificador per atorgar els premis en les categories de comparses, cavallistes, carrosses, disfresses...

Entre tots els inscrits no premiats se sortejarà un viatge per a dos adults i un nin a Port Aventura. Molts de participants de l'any passat encara tenen un mal record ja que, després del treball de les carrosses, a causa de la pluja es va suspendre el Carnaval i no es donaren més explicacions, cosa que va molestar els participants. Esperem que enguany hi hagi més sort. Cal esmentar la col·laboració especial de l'Ajuntament de Palma i del de Llucmajor, entre altres entitats oficials. A més, a la plaça Major hi haurà una animada festa de carnaval.

### Més festes

Festes que ja s'han celebrat varen ser les de Sant Antoni, amb l'encesa d'una vintena de foguerons, la major part dins el nostre terme i la gent va aprofitar per fer una bona torrada de botifarrons, llonganissa i ventresca, tot regat amb un bon vi i altres begudes. Es feren les tradicionals beneïdes d'animals i la benedicció va ser a càrrec del P. Jordi Perelló.

### Arenaler de l'any

Miquel Contestí Cardell, misser, ex-president del Reial Mallorca, ha estat declarat "Arenaler de l'any", amb 306 vots. En segon lloc, Antònia Salvà Sastre, amb 300 vots, seguits de Bernat Roca Garcies, Jordi Cabrer Jiménez, Sabina Andreu Muntaner, Guillem Boscana Socies i Vicenç Mateu Grau. Tots ells tendran un diploma d'honor i Contestí rebrà un trofeu amb les eines dels trencadors (escaire i tallant) sobre



L'Associació d'Hotelers i la Conselleria de Turisme tenen enfrontaments seriosos amb això de l'ecotaxa

peana de marbre. Aquests són uns premis, recordem-ho, que des de fa uns anys es concedeixen mitjançant votació popular emplenant uns cupons que porta la revista local s'Unió de s'Arenal. En el cas de Contestí, més que valorar la tasca feta durant un any, s'hauria de dir quasi durant tota una vida ja que ell va néixer a s'Arenal i no ha deixat d'exercir com a arener.

### Recital poètic

Enguany tornarem tenir el ja tradicional Recital poètic que se celebrarà el proper 6 d'abril a l'antiga Capella, amb l'actuació de bon nombre de rapsodes i amb la interpretació d'algunes peces musicals.

### Visites oficials

Aquestes darreres setmanes un grup de membres de l'Associació d'Hotelers, encapçalada pel president Jordi Cabrer, ha rendit respectives visites oficials al batle de Llucmajor, Lluç Tomàs; a José Manuel Sierra, tinent de batle de l'ajuntament de Palma; a Joan Bauçà, tinent de batle de Palma i a Catalina Cirer, Delegada del Govern central. El motiu de les visites ha estat per temes relacionats amb la problemàtica que cada estiu se sol repetir a la nostra ampla zona turística.

### Ecotaxa

Continua la guerra oberta entre hotelers i la Conselleria de Turisme a causa de la discutida ecotaxa que entrarà en vigor el proper 1 de maig, segons anuncià a Futur, a Madrid, el president del Govern Balear, Francesc Antich.

Un grup d'hotelers es manifestaren en contra d'aquesta decisió però s'ha de dir, que, amb o sense l'ecotaxa, les relacions entre hotelers i Govern no ha estat gaire fluida darrerament.

El darrer rumor que circula per s'Arenal és que començarà a tancar-se l'aixeta de les subvencions i, per començar, la Conselleria no abonarà l'acostumada col·laboració per als actes de la campanya d'un Hivern a Mallorca.

### A Miss Espanya

La senyoreta arenera Vanessa Pieres Cabot, participarà aquest mes de febrer al concurs de Miss Espanya. Vanessa Pieres és actualment Miss Balears. Li desitjam molta sort. ♦



# Mallorca-Alemanya, una experiència d'intercanvi a l'IES Arenal

Ana Sancho de Loresecha  
Miquel A. Pons i Povedano

L'IES Arenal va realitzar un intercanvi escolar a Alemanya. Es tractava de treballar una experiència conjunta entre els alumnes mallorquins de Comerç i els estudiants del Secretariat de Llengües estrangeres de l'escola de comerç Richard Müller.

Aquest intercanvi es va dur a terme del 23 del passat mes d'octubre (a l'inici d'aquest curs escolar) fins el dia 30 del mateix mes. Una setmana plena de vivències i de visites, on l'alumnat arenaler va poder visitar Frankfurt, Weimar, l'escola de comerç abans esmentada així com la visita a un forn ecològic industrial. Es varen familiaritzar amb l'idioma, amb els costums alemanys i amb el seu paisatge, malgrat la pluja gairebé constant en aquells indrets.

Quinze dies més tard, varen ser els alumnes alemanys que vengueren a Mallorca i visitaren s'Arenal, Palma i Llucmajor, amb una excursió pel terme



i per foravila.

L'alumnat ha considerat que l'ex-

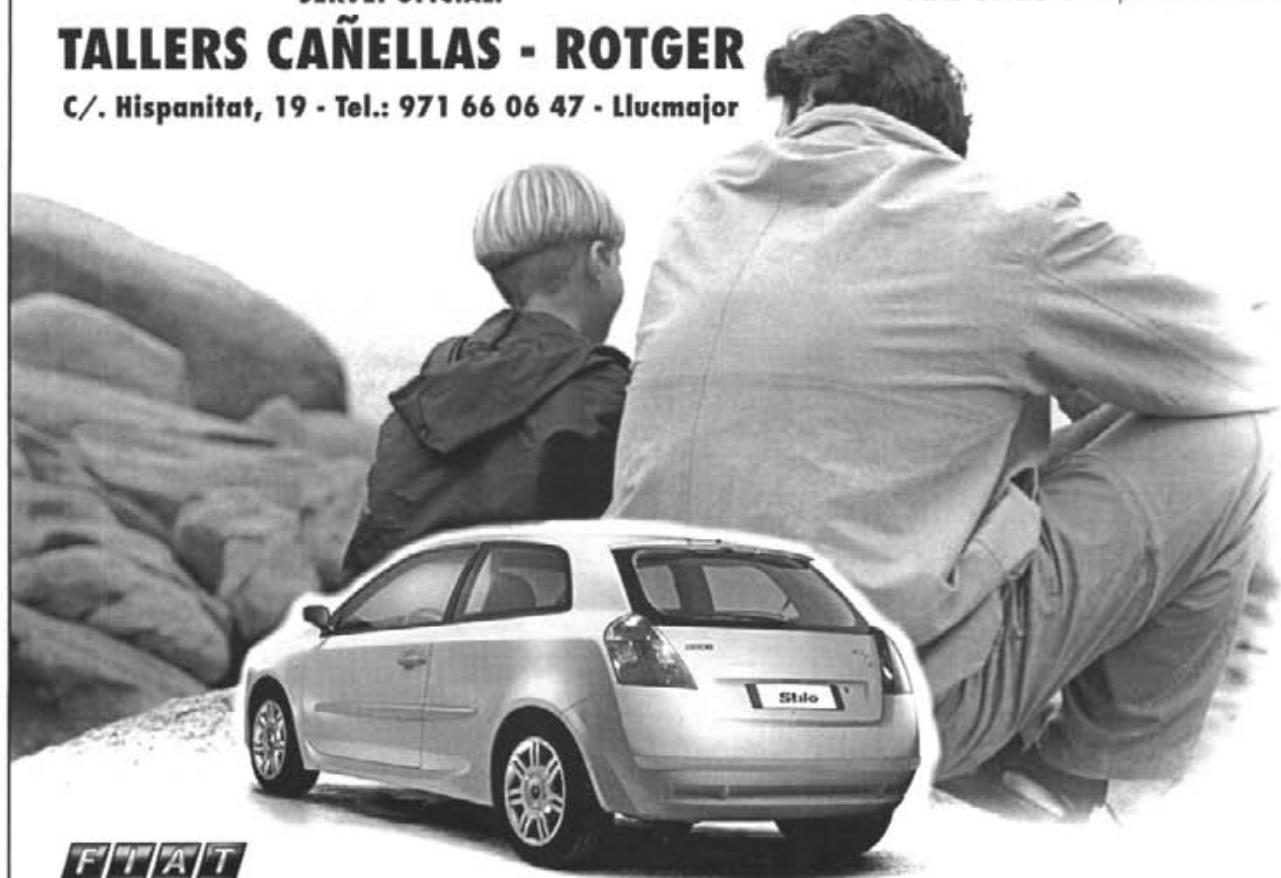
periència ha estat molt positiva i desitgen poder-la tornar a repetir. ♦

**SERVEI OFICIAL:**

**TALLERS CAÑELLAS - ROTGER**

C/. Hispanitat, 19 - Tel.: 971 66 06 47 - Llucmajor

**FIAT STILO** anticipando el futuro



**FIAT**

# Les festes de Sant Antoni

Aina Maria Llompart

Fotos: C. Julià

Divendres, 1 de febrer sortia un article al *Diari de Balears* titulat "La màgia mallorquina a Gràcia (Barcelona)" a càrrec del professor de cultura popular de la UIB, Felip Munar. Deia "... Però a més, cal sadollar totes les enclotxes de contingut històric, reivindicatiu, cultural, educatiu i festiu... Xaloc, va demostrar que té la majoria d'edat -fa més de deu anys que trepitja escenaris i places- i que sap en cada moment on es troba i que demana la gent... I això només se supera a partir del treball seriós i constant, a partir de la coneixença mútua, a partir de refermar lligams i veure'ns com a ciutadans d'un mateix país. I és el que més m'agrada és que Antoni Torrens fa que els veritables protagonistes siguin totes aquelles persones que d'una manera o



*Correfoc d'Iguana Teatre*



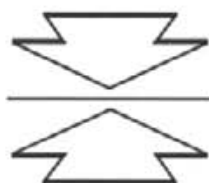
*Grup de músics i joves balladors*

**CENTRE RECONeixEMENT  
MÈDIC - PSICOLÒGIC**

Antoni Isern Oliver

CERTIFICATS MÈDICS  
PER AL PERMÍS DE  
CONDUIR I D'ARMES

OBERT ELS DILLUNS  
de 17'30 a 20 hs.  
C/ Antoni Garcias 1-A  
Tel. 66 22 82 (Llucmajor)



**METGE OCULISTA**

Dra. Núria Busquets  
(EQUIP CLINICA JUANEDA)

CITA PREVIA  
Tel. 66 22 82 - 28 94 58

altra, participaren a la festa mallorquina de Gràcia. Tan de bo que duri per molts anys amb aquest mateix esperit!"

Enhorabona Tomeu i a tota l'escola

de ball de bot... per fer País.

Sant Antoni a Lluçmajor es viu amb la mateixa màgia que les festes de Gràcia? El darrer ple municipal em va



Ball de dimonis



Ximbombades

desarmar completament l'esperit pel qual ens hem esforçat durant un mes, (perquè sortissin bé les festes de s'Arraval). La darrera paraula la continua tenint ASI, qui defensava al passat ple municipal que l'oficialitat i obligatorietat de la llengua catalana provoca que els obrers es morin de fam. I el batle popular del poble somriu avesat davant aquestes injúries. ASI té la darrera paraula. I el batle afegeix, fent broma, que enlloc de discutir si un topònim ha de ser en català o en castellà (Maioris Décima) la solució serà posar-ho en llatí. Anem a Barcelona a disfrutar de l'esperit que a Lluçmajor és impossible gaudir... Parlem d'un poble que viu al costat de l'abisme, escindit de la raó, del sentit de les coses... Que voleu que vos digui?

Estic desubicada, d'alegria esfumada en veure com hi ha gent que consumeix les festes i que no s'atura a fer canvis. Estimar el nostre poble és senzill si renovem any rera any l'esperit de St. Antoni. Per això cantam, és la màgia de la festa retrobar-se amb els sons més profunds, antics i renovats amb la companyia dels veïnats i contemplar com les placetes i carrerons recobren tot el seu tarannà. L'esperit es té cada dia, és un treball seriós i constant, no són doblers abocats aquí i allà. Toni Torrens n'és la viva imatge del poc protagonisme, de la simplicitat en fer les coses, és l'alegria de tots els qui estimam aquesta terra. Gràcies i endavant.

Perdonau aquest parèntesi inicial i reprendrem el fil de la crònica que m'han encomanat. Sortiren de l'Ajuntament els dimonis dissabte horabaixa acompanyats de músics de la banda municipal. S'enfilaren cap a S'Arraval on el grup LLAC i els veïnats havien entretingut els al.lots amb jocs i escardissa d'olles. Els primers dimonis, els joves caparrots, no assustaren a en Benet i en Miquel i a tants d'altres menuts que es dedicaven a encaçar-los.

**expert**



**ELÈCTRICA**

**Calafat**

*Sens dubte te convencerà*

**INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS  
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VIDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01 (Lluçmajor)

C/. Nou, 85 - Tel. 65 28 36 (Campos)





*Beneïdes*



*Fogueró al carreró entre C/Sindicat i C/Melià*

Però quan arribaren els dimonis més grans, amb aquella cara i aquell garrot, ja vaig tenir els nins aferrats als calçons, que badaven uns ulls com a plats en veure aquells dimonis. Contemplaren els instruments de la jove banda i prengueren el fogueró. I per avall un altre pic cap a la placeta de St. Miquel, on hi havia també un fogueró preparat. I després a Plaça, on el PSOE també participa amb una torrada, com cada any. I amb la banda, els nins i dimonis baixàrem fins el Passeig Jaume III, on també hi havia revetla preparada. Tornàrem a pujar cap a Plaça un cop encesa sa festa, indumentats amb uns mocadors vermells i ben acompanyats de músics i dimonis. La Iguana començà amb els tambors a fer renou i el Correfoc feu les delícies del manco porucs a les espirals. Llavors, després de botar una llarga estona tots tenguérem talent de sopar. A partir de llavors, cada un té la seva revetla que contar: si aquell cantà, si aquell ballà, si aquell va

beure... Uns quedaren a Plaça a sopar, d'altres anaren al Passeig on el Restau-

rant s'Estàtua i els veïnats col·laboraren a organitzar la torrada i amenitzava la festa el grup del Tolo Bergues. A la placeta de St. Miquel també tenien el caliu armat i a S'Arraval començaren a tocar el *Copeo de Sineu* i posteriorment els *Grup de músics i joves balladors*. Gràcies a tots ells i també als balladors. Sortejàrem com cada any un lot de productes del barri, on tenim perruquers i perruqueres, forns i cantines i tot remei quan ens passam, carnisseries i menjar per als animals. La falla d'enguany anava dedicada a la desaparició de la pesseta i l'entrada a l'euro, feta com cada any, a la portassa de ca'n Miquel Pou. Hi participaren també les destileries Vidal i sa teulera. Ximbombes a punt per fer-les sonar i els sonadors habituals ben asseguts devora es poal, ses herbes dolces i es rom cremat. Tot això i molt més succeí més o manco, amb la col·laboració del excel·lentíssim Ajuntament de Lluçmajor.

El se'n demà dematí, diumenge tretze de gener, el Lloc Sagrat bullia d'animació. A la vila hi ha gent desperta i prest s'ompliren les carrosses d'infants vestits de pagesets i sobretot participaren una gentada que duia a beneir els seus estimats animals. N'hi havia de tota casta, moixos i cans, aucells diversos i sobretot cavalls. De cada any augmenta la presència d'aquest excel·lent i noble animal, que requereix molta atenció per part del seu senyor. Després de les beneïdes, amb la participació de les autoritats locals, es celebrà una festa al Passeig Jaume III, per a tothom que hi va col·laborar. Sonaren el *Grup de Músics i Joves Balladors*, que animaren la festa i acomiadaren Sant Antoni fins l'any que ve. Enhora-bona a tots! ♦

## EURO - IDIOMAS *Llucmajor*

*Aprenen idiomes amb grups molt  
petits amb professors amb experiència  
nadius i llicenciats*



Acadèmia d'Idiomes  
Carrer Rei Jaume II, 48 • Llucmajor • Tel. 66 11 33



## Quatre mots

### Càndida Coll, presidenta de la nova associació de l'IBARS

Catalina Font  
Foto: C. Julià

**- Quan varen ser les eleccions i com ha quedat la Junta Directiva?**

- Les eleccions varen tenir lloc dia 14 del passat mes de novembre. Es presentava una única candidatura i la Junta està formada per jo mateixa, com a Presidenta, Miquel Morrell de Vicepresident, Bartomeu Amengual Salom, encarregat dels Esports (i també de les excursions...), Biel Barceló Puigserver, de Manteniment, Tomeu Quetglas Fiol, Vocal (també s'encarrega de les innovacions), Tomeu Tomàs Mòjer, de Cultura, Toni Salvà Ferretjans (Vocal) i després hi havia dues persones més, en Pere Antich Barceló i en Tomeu Tomàs Tomàs, de reserva.

**- Quines activitats duis a terme, dins aquesta associació?**

- Les activitats que es realitzen són pràcticament les mateixes que ja es feien abans que nasqués aquesta associació: dibuix, dibuix sobre tela, gimnàstica, ball, danses del món, tai-xi... Cada activitat d'aquestes va coordinada per una persona, per exemple, jo me'n cuid de les manualitats i segons la demanda que tinguem pot ser canvien o afegim nous tallers, si això és el que desitgen els associats.

**- Quina és l'activitat que té més èxit?**

- El tai-xi és, sense cap dubte, l'"estrella" de les activitats. Hi ha gent que està en llista d'espera per poder-hi entrar i pensam de fer dos grups ja que per anar bé no poden ser gaire nombrosos. A d'altres pobles també es fa aquesta activitat però la monitora diu que a Llucmajor ha tengut un èxit inesperat, molt més que a altres bandes.

**- Com vos coordinau?**

- Fem reunions mensuals i allà tractam tots els temes que pertocuen. Tots els membres de la Junta tenim una tasca de la qual som responsables i mentre ho facem així, tot anirà



bé. S'ha de dir, però, que per algunes activitats (tai-xi, gimnàstica, danses...) hi ha manca d'espai ja que els que tenim condicionats són massa petits per poder realitzar de manera profitosa totes aquestes activitats que requereixen moviment. Pensam que hi ha lloc per adequar (el pis de dalt) però ja veurem quan ho tendrem en condicions. ♦



N.I.F. B 07814650

**FONTANERIA LLUCMAJOR S.L.**

Instal·ladora Autoritzada núm. 375

**Instal·lacions sanitàries - Calefacció  
Piscines - Aire condicionat**

*Amb calefacció i aigua  
calenta sanitària*

*Si teniu qualche problema  
crídu-nos.*

*Estam al vostre servei*

C/. Ciutat, 14 - Tels.: 66 00 53 - 659/17 05 70  
Llucmajor



TALLERES

**NOGUERA**

REPARACIONES EN GENERAL DE AUTOMÓVILES, MOTOCULTORES,  
MOTOSIERRAS, MOTOBOMBAS, CORTACEPED, ETC...

TALLER AUTORIZADO



pedro noguera s.a.

PEDRO NOGUERA  
ENSEÑAT

Calle Ripoll, 30 - Tel. y Fax: 971 66 22 13 - 07620 Llucmajor (Mallorca)

# Presentació del llibre de Damià Pons

Ramon Tous

El passat dia 4 de gener, a Campanet, va tenir lloc la presentació del darrer llibre de Damià Pons, *Paisatges del diseg.*

L'escriptor, professor i conseller Damià Pons va presentar en aquesta ocasió un material poètic antològic que arreplega tota la seva obra publicada fins ara, més alguns poemes inèdits. Cinquanta anys, per tant, de la vida de Damià Pons. Un replà després de cinquanta escalons.

Els *Mapes del diseg* està format pels reculls *Teranyina* (1970-1971), *Exercicis per a la desintegració* (1972-1974), *Mapa del diseg* (1973-1974), *Territori d'incògnites* (1977-1985), *Rastres* (1990-2000) i un lúcid epíleg en prosa signat pel misteriós Octavi Rosselló.

L'acte, emotiu, amistós i concorregut, va tenir un segon protagonista inesperat, el poble de Llucmajor. No debades Damià Pons té amb el nostre poble una llarga relació gens casual ni anecdòtica: hi va fer de bon professor i de gran mestre durant un bon grapat d'anys, que marcaren positivament les joves generacions de llucmajorers; hi edità el seu llibre *Territori d'Incògnites* prestigiant encara més el gran experiment literari de les *Edicions Atàviques*; i, finalment, hi té bons amics i admiradors.

Entre els amics i admiradors llucmajorers de Damià Pons, destaquen segurament Miquel Bezares i Miquel Cardell, també poetes i també atàvics somiadors. Foren ells els encarregats de presentar el nou llibre de Damià Pons i de glossar, per tant, ses excel·lències literàries i el rerafons biogràfic que les justifica i els dona coherència vital.



Una presentació bicèfala, rigorosa i acurada, dissenyada a quatre mans i a dues veus, amb una coreografia gairebé perfecta que va donar a l'acte l'enyorat sentit atàvic de l'existència i que va fer de la sala un calidoscopi de paraules i certeses.

Els dos miquels, presentadors, admiradors i amics, parlaren d'amor i de poesia, de sexe i de paraules, de metàfores pures i d'imatges desintegradores, de la influència de Josep M. Llompart, de Blai Bonet, de Rosselló Pòrcel... un bon regal nadalenc per a qui havia estat el seu conseller poètic i els fa ara de conseller institucional.

Finalment, Damià Pons llegeix i explica uns poemes especialment relacionats amb Campanet. És aquí quan recordam l'altra gran faceta del poeta, la de bon rapsoda i excel·lent orador: el Campanet de 1936, les llegendes locals, la mitologia autòctona...

Els poemes expressen en vers senzill i encertat les preocupacions més

humanes i més clarament existencials: el dolor, l'erotisme, la memòria, la poesia, el pas del temps... Tot hi és present: l'ètica i l'estètica; l'avantguarda i la crítica social; allò que és públic -la política-, i el racó més personal -la família i l'amor-.

En la poètica de Pons destaca el seu llenguatge esmolat i saborós, però, sobretot, el sentit real del contingut de la seva obra amb un referent creatiu però no fantasiós.

En aquest sentit, la poesia en general, i la trajectòria poètica de Damià Pons, en particular, són, efectivament literatura, però poques coses resulten més allunyades de la frivolitat i de la ficció. ♦

## CENTRE OPTIC EXPOLENT



C/. Sant Cristòfol, 30  
Tel. 44 13 74  
S'ARENAL

Forde Pa - Pastisseria



## Can Bagur

C/. Major, 79  
Tel. 971 66 09 45  
(Llucmajor)

Li oferim el  
nou servei de  
buffets a domicili  
(freds i calents)



# Picadís Teatre està d'enhonorabona

Aquests darrers sis mesos estant sent per a "PICADÍS"-Teatre un període ple d'emocions i nous reptes. Per a començar la nostra crònica ens hem de remuntar al passat mes d'agost. En la darrera edició del Certamen de Teatre de Consell, "Picadís" va aconseguir el Primer Premi a la millor actriu femenina per a Margalida Capellà, en el paper "d'Encarna" i a més va rebre dues nominacions al millor muntatge en l'obra "A CA MAGRE TOT SON PUCES" i nominació a la millor direcció per a Damià Tomàs, a la vegada també, autor de la versió de l'obra de l'autor basc, Rafael Mendizabal.

Després vendrien els èxits de públic i crítica a tots els diaris Pitiusos per a l'actuació feta d'aquesta obra, dintre del FESTIVAL DE TEATRE D'EIVISSA-FORMENTERA i per l'actuació al TEATRE DE L'ORFEÓ MAONÈS a l'altra illa germana de Menorca.

Però sens dubte els somnis i les il·lusions del Grup s'han vist recompensades per partida doble quan han rebut la important notícia de resultar seleccionats com l'únic grup de les Illes Balears i de fora de Catalunya per a participar primer al XXVII PREMI CIUTAT DE TERRASSA DE TEATRE (Vallès Occidental), el proper dia 6 de març i després al XIV CONCURS DE GRUPS DE TEATRE CIUTAT DE TÀRRAGA (Lleida), el proper dia 15 de març. També hem de destacar que tant sols hi participen un total de vuit grups en cada un dels concursos, d'un total de més de 200 companyies teatrals catalanes i de més de cent grups de la Comunitat Balear.

## Nous projectes

El proper mes d'abril estrenaran l'obra "Lluna de Mel", de producció pròpia, escrita per Damià Tomàs, i ja han rebut la confirmació oficial del Consell d'Eivissa-Formentera de la seva selecció per a participar-hi a la propera edició del Festival, aquesta vegada amb una actuació a Eivissa i una altra a Formentera.

D'altra banda el proper 25 d'agost i dins l'acte de cloenda del proper Certament de Teatre de Consell, estrenaran l'obra "PLANXAT AL VAPOR", de l'escriptor i periodista Gabriel Sabrafín "GAFIN", que compte entre d'altres del Premi Teatre Principal de teatre d'aquest any i Premi Ciutat de Palma de passades edicions. "Gafin" ha volgut que "Picadís" estrenés la seva obra per la bona trajectòria i la seva provada experiència en el camp de la comèdia i del vodevil.

El públic de Llucmajor podrà gaudir d'aquest espectacle el proper octubre dins el programa de Fires 2002.

## Mostra de Teatre Ciutat de Llucmajor

Ens informen que ja s'han començat les gestions per a la celebració els propers mesos de maig-juny, de la MOSTRA DE TEATRE CIUTAT DE LLUCMAJOR amb el suport de l'Ajuntament. Aquest any comptarà amb la participació de quatre grups de teatre i "Picadís" estrenarà la seva obra "Lluna de Mel". ♦



Servei de begudes  
i menjars de qualitat  
a bon preu

Avda. Carles V  
Tel. 66 11 17



**Jaume  
Gost**

Complements i antiguitats

C/. Aragó, 310 baixos - Palma  
Telf.: 607 36 58 45



### Pas (relativament) permanent

Miquel Cardell

Una de les peculiaritats curioses que pot cridar l'atenció del visitant observador que es passegi per la vila és que a Lluçmajor els guals permanents es diuen Pas Permanent. La veritat és que encara n'hi ha més d'un que els diu *vados* i tira milles; però ara parl de les plaques que certifiquen i fan oficial l'existència d'aquest dret categoria o situació.

No sé molt bé quins motius varen tenir les autoritats ciutadanes corresponents per preferir aquesta forma; però devia ser alguna mena d'essencialisme dialectal, o de més o menys camuflat anticatalanisme. La veritat és que el terme gual no ens deu ser tan extern quan hi ha més d'un conciutadà que el porta com a llinatge, i que és la forma d'ús general en els territoris catalanoparlants per referir-se a aquesta realitat. Però també em sembla evident que l'expressió gual permanent no és més que una translació literal de la forma castellana de denominar aquesta realitat, i que la forma local, pas permanent, no fa més que adaptar a aquesta realitat relativament nova una antiga expressió consagrada per l'ús i no exempta de certa bellesa gràfica i planera.

\* \* \*

En el fons, aquesta diferència no passa de ser això, i tampoc no ve d'aquí. I en el fons les dues formes, i també la castellana, parlen d'aquesta funció tan natural als idiomes vius de donar nom a les realitats que van apareixent, sovint adaptant a la nova situació termes ja existents que es refereixen a una realitat que té semblances o proximitats amb la que ara cal anomenar.

El fet és que els guals o passos permanents s'han fet en pocs anys, o pocs lustres, habituals i necessaris als nostres carrers. I aquest no deixa de ser un procés curiós i revelador: no fa tant, quan els cotxes no ens ofegaven amb la seva presència, el problema de voler

sortir de la portassa i no poder perquè un vehicle estacionat no et deixava devia ser excepcional. Després, poc a poc, i supòs que perquè algú en va començar a tenir necessitat, varen començar a aparèixer lletrats, més o menys improvisats i artesanals, que demanaven amablement "No aparqueu per favor" o, més expeditius, imposaven un "Prohibit aparcar".

Aviat la cosa degué esdevenir prou abundant per generar certa indústria, certa demanda i certa oferta, i l'arqueologia urbana ens permet detectar l'aparició dels primers retolets impresos, que sovint, en lletra més petita i davall la petició o l'ordre especificaven un article del codi de circulació. Fins que finalment surt a escena aquesta nova forma administrativa i legal que és el gual, o pas, permanent, que no resulta difícil relacionar amb una pèrdua notòria d'efectivitat dels lletrats anteriors, aquests que, avui per avui, solem mirar amb aire condescendent i burleta just al mateix moment que decidim no fer-ne gens de cas. Perquè, certament, l'aparició del gual oficial i pagat estableix categories: si no pagues, no existeixes, ni tens dret a res.

Jo no sé si aquest és el darrer capítol d'aquesta petita història que a tots ens ha afectat o ens afecta d'una manera o altra. De fet, l'estretor de molts dels nostres carrers ha afegit al pas permanent en sentit estricte la sofisticació de la línia groga que prohibeix estacionar a l'altra banda del carrer, a fi de deixar l'espai mínim per totes les maniobres del cas.

\* \* \*

Vist així, aquest invent modern del pas, o gual, permanent, dona per fer algunes reflexions que resulten, com a poc, reveladores de les realitats i les misèries del nostre conviure.

Perquè què és, en el fons, aquesta curiosa figura? Un contracte. Un contracte que firma un ciutadà amb l'Ajuntament, i que bàsicament significa que, a canvi d'un pagament, la insti-

tució li reconeix el dret de poder entrar i treure vehicles de la portassa en qualsevol hora del dia. La placa oficial amb el número de llicència corresponent fa això, donar pública fe de l'existència de l'esmentat contracte. I advertir que, si hi estaciones davant, el ciutadà tendrà el dret de demanar a l'autoritat corresponent que li solucioni el problema, és a dir, que faci venir la grua, retiri l'obstacle i sancioni el molestador o infractor.

I si qualificava aquesta modalitat de curiosa és en la mesura que no deixa de significar haver de pagar dues vegades per una mateixa cosa, ja que d'una banda pagam els corresponents impostos, o taxes o arbitris o el que sien per tenir portassa oberta... I llavors hem de tornar a pagar per obtenir certes garanties que, a més de tenir-la, podrem usar-la per la seva finalitat essencial, és a dir, tenir-hi un vehicle que, no és massa suposar, a un moment o altre haurem d'entrar o treure.

\* \* \*

Analitzar com hem arribat a aquesta situació requeriria una immersió en les complexitats del món actual i de la nostra societat que superen l'àmbit d'aquest escrit i, segurament, els meus coneixements i capacitats. Però no em sembla exagerat ni desencaminat suposar que té a veure amb la massificació automobilística i els estrictes requisits horaris de la societat actual: quan aquest cercle tancat de frissar i anar per tot en cotxe comença a rodar passa el que passa i qui més qui menys es converteix en una bèstia desconsiderada.

\* \* \*

Si sou lectors habituals d'aquesta revista, haureu pogut comprovar com ha arribat fins a les seves pàgines, que són les vostres, alguna trifulla de carrer sobre aquestes matèries (però les gatinades de veïnats quasi mai són realment pel que diuen que són, una excusa que sol ser només l'espina que fa

esclatar el difícil polvorí de la convivència diària amb els veïnats que t'han tocat, la gota que omple el tassó de mil fregades, manies, empenyos i aquestes coses que passen perquè tots som com som i cadascú és cadascun).

Si fa un moment em demanava pel futur del pas permanent també devia ser perquè hi ha indicis que la cosa es complica. Ho són aquests problemes que a tots ens han passat i ho és l'aparició comercial d'unes plaques serigrafades que es pengen o exposen devora la que ens ocupa, i mostren un ideograma o dibuixet ben explícit d'una grua que arrossega un cotxe. Com si ja fes falta fer ben patent l'amenaça per tal de convèncer els estacionadors impenitents.

Si, parlant de veïnats és cert que hi ha gent que exagera la mica, d'aquests que només els aturats el cotxe davant la portassa per entrar a cercar les claus que deixaves, un pic cada tres anys, i encara no has arribat a dins la cuina i ja els tens que si el cotxe fa nosa. Com ho és que hi ha veïnats amables que et fan saber que, com que et coneixen el cotxe i saben on t'han de venir a cercar, que no passa res, que el deixis davant la portassa i que, si de cas feies nosa, ja t'avisarien

\* \* \*

Des de l'altre punt de vista, el de persona que té cotxe i usa portassa amb gual permanent i retxa groga, tenc una claríssima i ben molesta experiència que cada vegada és més habitual (perquè m'encabot a no acceptar que sia normal) trobar algú que ha considerat que la seva necessitat de deixar el vehicle era major que la teva d'usar el pas. També és vera que l'ajuntament, que al cap davall cobra doble pel servei, podria prendre's la molèstia de repintar de tant en tant la punyetera línia, però aquestes són altres cinc-centes.

O les mateixes, perquè hem arribat al moment crític: aquell que passa quan vas a sortir o entrar i no et deixen. Ah, germanet. I no coneixes el cotxe ni saps on anar a reclamar. Llavors, quan ja has maleït i flastomejat, i les orelles del sant de guàrdia i de mig arbre genealògic de l'aparcador deuen xiular a les totes, telefonis als municipals.

Segons la meua repetida experiència, llavors passen cinc o deu inacabables minuts i apareix el cotxe patrulla. Els servidors de l'ordre (!) que en davalen observen la situació amb minuciositat de Sherlock Holmes i cara de sí que és una putada. Llavors inicien una investigació pels domicilis o negocis dels voltants, a veure si troben l'infrac-

tor. Si, finalment, no surt (tu ja fa vint minuts que estàs enxarxat allà i talles claus a les totes) es veuen arrossegats a la mesura extrema de cridar la grua. Que pot estar deu minuts o un quart més a arribar, si no t'informen que resulta que és a S'Arenal i n'hi ha per tres quarts com a poc.

I si, amb tot això, quan fa vint minuts o tres quarts o una hora que fas tard, surt aquell ai, ja m'en vaig ni li posen una multa ni res, i gràcies si no pareix que el foraviat ets tu, que per una estona tampoc no hi havia per posar-se així.

Això, francament, és el pitjor; perquè, meam, si pagam el pas, o gual, permanent és per poder treure el cotxe, perquè l'amenaça de la grua i la sanció puguin disuadir aquells a qui no con-

vencen prou els arguments de civisme i respecte. Però quan el mal ja està fet, quan no has pogut treure el cotxe, o entrar-lo, el que tu vols de veres és que al cabró que en té la culpa li toquin els dallons tan com puguin, tant com ell els t'ha tocat a tu, ull per ull i dent per dent, que li fotin el cotxe i hagi d'anar-lo a cercar i, a més, de pagar la multa corresponent.

\* \* \*

Tot plegat no deixa de configurar situacions de vodevil; però la comèdia pot esdevenir més sagnant si l'ambient en la realitat de qui intenta moure's en cotxe o a peu pels carrers de la vila. Que no hem d'oblidar que és un poble d'un dels indrets del món amb

## FABRICA DE JOIERIA GARAU

(Ca'n Caieta)

Fabricant Illes Balears 030

Només es fabrica amb or de primera llei (18 K)

**18K JOYAS**

**san valentín**  
14 de febrero

- 4 Collana + Collier 69,90 € 11,600 Pts
- 5 Bracciale 42,90 € 7,130 Pts
- 6 Collana 63,99 € 10,647 Pts
- 11 Anello 106,95 € 17,790 Pts
- 7 Pendente 53,90 € 8,960 Pts
- 8 Collana + Collier 36,90 € 6,160 Pts
- 9 Collana + Collier 111,95 € 18,627 Pts
- 10 Collana + Collier 53,99 € 8,962 Pts
- 12 Anelli 78,90 € 12,928 Pts

C/. Born, 29 - Tel. 66 04 03 - LLUCMAJOR



més automòbils per habitant, i que ja sembla que no dona per més.

El quadre és el d'uns carrers saturats de vehicles estacionats o en moviment, amb unes voreres que no estan pensades per això i que físicament no serveixen per fer la funció que n'esperem (i quan són un poc amples, el consistori, que deu tenir una secreta tirada a l'eslalom i la ginkama, hi enfloca ben enmig les seves inefables faroles suburbials).

Com que, amb tot, el personal continua convençut del seu dret inalienable d'anar per tot en cotxe, és habitual l'escena del cotxe aturat enmig del carrer mentre el xofer conversa amb un conegut, o dona instruccions al fill que davalla per entrar a escola. O la del que, com que no pot anar a peu al forn o la botiga, l'enfila a la vorera lliure del carrer que, a l'altra costat, ja és una fileira de vehicles estacionats. Quan això passa als indrets més cèntrics, que són els comercials i també fan d'entreforc inevitable a moltes rutes locals, el nivell de col·lapse i molèstia pot ser alt de punt. I hi passa habitualment i massivament, a dues passes de plaça. I ni els municipals ni ningú semblen trobar necessari posar-hi ordre.

Cosa que tampoc no ens ha de sorprendre a un poble on ensenyam als més joves, amb l'exemple, que és normal anar en direcció prohibida en bicicleta i voltar els cantons de la manera més prohibida i perillosa. I que no passa res si fan carreres i equilibris de circ amb les motos, a tota, sense casc i superant de molt els límits de renou tolerables. (Bé, primer els hem ensenyat, amb l'ajut de les mil formes de la publicitat encoberta o no, que el vehicle ho és tot: m'han arribat a contar d'un quinzeanyer que, l'estiu passat, va fer trenta mil quilòmetres llargs fent voltes amb el motoret nou per S'Estanyol: serà un rècord o una exageració; però

és més que el que es recorre anant tot l'any a fer feina a Ciutat, un nivell de tudadissa de combustible, atmosfera contaminada i carrer que hauria de fer pensar: Com si els accidents evitables no fossin la major causa de mort i invalidesa de tota una generació, com si el trànsit no fos la guerra més sagnant que hem patit).

\* \* \*

Tot això, passa perquè els responsables que no passi no fan la seva feina. I els responsables són els qui governen l'ajuntament, i tenen al seu càrrec la policia municipal, així com les decisions normatives i punitòries corresponents. Clar que si passen deu ser perquè detecten que a la societat ja li sembla bé així, ja que, en el fons la cosa va de vots.

I ja és curiós, perquè diuen els entesos que, avui per avui, més que les grans ideologies, o part damunt grans desacords ideològics, com podria ser aquí la qüestió territorial o urbanística, o el model turístic, el que avui el ciutadà consumidor espera de les institucions és que les coses de cada dia funcionin. I aquí em sembla evident que una cosa tan present i quotidiana com és el trànsit pels nostres carrers va d'aquella punyetera manera.

\* \* \*

Clar que també n'hi van d'altres tan quotidianes i reals com ara la recollida de fems. Amb aquesta peculiar distribució dels dies de recollida, que tant t'obliga a acumular deixalles com a treure bosses mig buides perquè demà no passaran. Per no parlar dels horaris, o de l'estat més que porcí dels contenidors i punt "verds", que realment són negres.

El cas dels pares de l'Institut pro-

testant de l'abocador que tenen al portal del centre docent, i no exageren, s'ha afegit al dels pares de Ses Escoles que reneguen de les merdes d'animal que, per fires i per reis, i podria servir-nos de recordatori en aquest sentit. Al manco per allò que si els ciutadans, molts o alguns, s'entesten a comportar-se sense atendre més raons que les del seu personal caprici o comoditat, les institucions han de cercar una manera de posar remei a les coes. De la mateixa manera que unes institucions que accepten el desordre circulatori o la brutor afegida d'un mal ús del sistema de fems, en el fons fomenten que els problemes vagin a més. Perquè la merda crida més merda i el caos provoca més caos.

\* \* \*

Però els electors voten com voten, és a dir que per ventura ja els va bé, a molts.

\* \* \*

I així hem aconseguit escriure l'article sense plantejar preguntes que es fan plantejar. Com ara aquesta: d'on deu treure ASI (que té un parell escàs de milenars de vots i demostra, si no hi ha panxades de gorra, una capacitat mínima de mobilització) la doblada que costa la seva enorme campanya de tanques publicitàries, que és més grossa que la que es poden permetre fins algunes conselleries del govern? (O com ara que significa això del *puto mallorquí*?)

Bona pregunta, ara que els ametlers floreixen, com una claror de bellesa que encara alena a les arcades d'una catedral enrunada, i ha tornat a arribar el temps dels desfressats. ♦

## PERRUQUERIA PUIGSERVER

C/. Orient, 8 - Tels. 66 20 08 - 64 05 14 (Llucmajor)

CLÀSSICS • NOVETATS • IMPORTACIÓ

## Teixits Llevant

Atenció Especial als Llucmajorers

Plaça Barcelona, 2 (zona Es Fortí)  
Tel.: 45 70 78 • PALMA



## Cartes

### Merda merdarum bestiatorum

En els darrers anys és un fet indubtable i constatat que l'afició de molts dels nostres conciutadans cap a l'equitació ha augmentat, per tant no ens ha de resultar gens estrany que el nostre Ajuntament i molt especialment el nostre batle s'hagin bolcat en la potenciació de tot allò que té a veure amb els cavalls, mules i someres. Així observem i ens explicam com les Beneïdes de Sant Antoni, amb la presència i proliferació d'aquests animals ancestrals, surten més lluïdes que mai. Observam també com el nostre batle amb el carruatge d'època, l'escuder i demés comitiva contribueix encertadament a enaltir encara més la festa. Per si tot això fos poc, a les passades fires els espectacles eqüestres esdevingueren uns dels punts forts del programa. També s'ha intentat potenciar una espècie de peregrinació amb carros a Sencelles en el més pur estil "Rocio" a la mallorquina. Per la Setmana Santa contenen les males llengües que es volia formar una confraria de romans muntats i finalment els Reis d'Orient, els més veterans en qüestions eqüestres, han passat per Lluçmajor amb una gran quantitat de patges, acompanyats com és natural dels seus respectius cavalls.

Tota aquesta febre pels cavalls estaria molt bé, si no fos perquè els pobres animals i llurs conductors necessiten un lloc de concentració, un lloc on veure's i preparar els seus saraus i desfilades. I malauradament aquest lloc acaba essent sempre el recinte de ses Escoles públiques. Els pobres animals, com tots els mortals, han de fer les seves necessitats i cap lloc més indicat que l'esmentat recinte i les pistes esportives de l'escola, i així, les pixarades i merderades entren en escena omplint de brutícia i immundícia el lloc on el proper dia hauran de jugar els nins, i molta sort duren si algú recorda de netejar la malifeta.

A les darreres fires la cosa va sortir de botador i l'espectacle fou dantesc, com és natural als pares i mares dels al.lots no els va fer gens de gràcia que els animals disposessin d'un "escussat" tan peculiar. Aleshores demanada audiència amb el batle i amb la màxima educació i bones maneres van fer saber a la màxima autoritat municipal que seria convenient que la cosa no es tornàs a repetir, a la qual cosa contestà i assegurà que els animals no tornarien entrar mai més en el recinte de l'escola. Ve't aquí però, que ha bastat que vengués la primera festa amb cavalls, la dels Reis d'Orient, per comprovar com la paraula del batle va quedar mai millor dit que "als peus dels cavalls". El dematí l'escola va despertar plena de merderades, els cavalls havien tornat entrar al lloc on el batle va dir que no entressin i com és natural tampoc ningú es va molestar en netejar els excrements. En definitiva que lamentablement els pares i mares van poder comprovar un cop més l'escassa sensibilitat i interès que hi ha per contribuir a solucionar els problemes d'una Escola Pública que ja fa massa temps ningú no vol veure. ♦

AMPA del CEIP Rei Jaume III

### Problemes d'aparcament

Aquesta carta no és cap denúncia, sinó un comentari o una curiositat.

Fa un temps que m'he adonat que hi ha un gran augment de passos permanents i de retxes grogues a tots els carrers del poble. Això és correcte, però em deman si tota aquesta gent que paga aquest impost anual (que no sé quin és), té dret a posar el seu cotxe davant la seva portassa o damunt la seva retxa groga com si tengués assegurat l'aparcament, molt més barat que si el tengués en un garatge on pagaria molt més a l'any. Molts tenen el pas permanent i la retxa, i en lloc d'entrar el cotxe, el deixen damunt la retxa o davant la portassa. Aquí va molt bé allò de: "por el dinero baila el perro".

Després hi ha una altra cosa entre retxes, passos permanents i els cotxes que són de la gent que té tot això té el cotxe aparcant al carrer sense entrar-lo quan arriba. Ara m'estic referint a altres llocs del carrer. Els que no tenim res de tot això ens veim obligats a aparcar malament o a "la quinta forza". ♦

Ben atentament,

Una llucmajorera

19

## GIMNÀS A PUNT

C/. GRUP ESCOLAR, 68 - LLUÇMAJOR - TEL.: 971 12 10 81

### Activitats per a tota la família

**Fitness** (estar en forma)

**Aeròbic**

**Step**

**Body - pump i Body - combat**  
(et convidam a provar-ho)

**Taekwon-do** (Infantil i adult)

**Hapkido**

**Defensa personal**

**Sauna i raigs uva** (preus especials)

*Les més modernes màquines i el millor  
equip humà al teu servei*

T'assessoram i t'ajudam a elegir les activitats  
més adequades a les teves necessitats

## El rock a Lluçmajor

Des de fa uns anys, a Lluçmajor s'ha anat consolidant un col·lectiu de joves que han decidit treure profit de les seves inquietuds i energies desenvolupant una activitat encara inèdita al nostre municipi fins no fa massa temps: els grups de rock.

Aquest fenomen, que ja fa anys que es va produir a altres localitats de Mallorca (Felanitx, Inca, Manacor...), va arribar a Lluçmajor a mitjans de la passada dècada quan, animats per la relativa facilitat amb que es pot començar a tocar rock (Bob Dylan ja va dir que el rock i el pop es varen crear per poder tocar música sense haver-ne estudiat), alguns joves llucmajorers varen començar a reunir-se periòdicament en grups d'entre tres i cinc membres per poder compartir aquesta afeció.

Poc temps després, el nombre de joves que es movien al voltant d'aquesta activitat havia crescut tant que el nostre Ajuntament es va veure obligat a començar a celebrar una mostra anual de grups de rock locals, el Lluçmarock, que va començar a celebrar-se l'any 95.

Si bé en un principi aquesta va ser una bona iniciativa, després de sis anys consecutius celebrant-se, és inadmissible que els seus organitzadors continuïn posant tant poc interès en la seva preparació i anunciació prèvies (basta recordar vergonyoses imprevisions com la manca de potència elèctrica, de combustible al generador, de cartells publicitaris repartits amb la suficient antelació, etc...).

A més a més, el poquíssim ressò que ha tengut per part dels diferents medis de comunicació locals (que dediquen molta més atenció a altres activitats culturals més políticament correctes com la poesia, l'esport, la música tradicional, etc...), no ha contribuït gens ni mica a millorar la seva encara ínfima capacitat de convocatòria.

Així i tot, els joves instrumentistes de rock de Lluçmajor continuen amb la mateixa il·lusió que sempre, esperant temps millors per aconseguir que l'activitat que duen a terme arribi a tenir la mateixa consideració que ja té a altres indrets.

**Un rockadicta llucmajorer**

## Una altra historieta de Ginard com a president

La majoria de socis recordam que seria a finals del 95 quan Ginard i la seva directiva, sense cap motiu justificat, varen acordar l'expulsió d'alguns socis del Club tot i que eren propietaris de llocs d'amarrada.

Aquesta deplorable decisió, és semblant a la imaginària suposició que una finca urbana formada per més d'un pis ocupat pels respectius propietaris, el President tenguí absoluta i total autoritat per impedir que aquells propietaris, que no combreguin amb les seves ide-

es i projectes, puguin accedir als seus pisos; és a dir, en el cas de Ginard, als seus llocs d'amarrada.

Absurd, com ho és que depositis la confiança en una persona o en un grup i comprovis que t'enganya.

I no es pot aguantar que aquests socis, s'hagin d'enfrontar als guardes jurats i mariners els quals, complint les ordres de Ginard, els impideixin l'accés al local social, dependències i al mateix port en el qual no només hi tenen l'embarcació sinó el lloc d'ama-

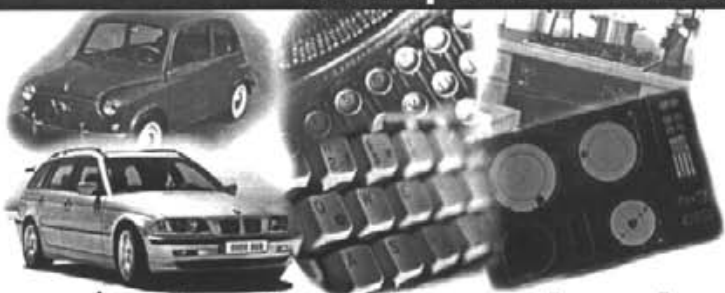


**OPTICA**

**LLUCMAJOR**

**OFERTA PROGRESSIUS**

**el mundo cambia...  
...adáptate al cambio**



**¡vívelo desde todas las distancias!!**

pareja de lentes  
progresivos

**135,23 €**  
22.500 ptas.

**orgánico y endurecido**  
cristales hasta : 4 dioptrías  
de esfera o tóricos de 0 a 4

pareja de lentes  
progresivos

**195,33 €**  
32.500 ptas.

**orgánico, endurecido  
y antirreflejante**  
cristales hasta : 4 dioptrías  
de esfera o tóricos de 0 a 4

**CARACTERÍSTICAS GENERALES:**

**progresivos de alta gama**  
(certificado de origen alemán)

- Diseño asimétrico • Visión binocular equilibrada
- Gran agudeza visual • Orgánico endurecido • Precalibrado ajustado

**EXCLUSIVO DE ANTIRREFLEJANTES:**

- Antirreflejante hidrófugo ¡de fácil limpieza!

garantía de  
adaptación del  
**100%**

seguro de  
rotura del  
**50%**

**CECOP**

MÁS DE 500 ÓPTICAS A SU SERVICIO

Plaça Espanya, 24 - Tel.: 971 66 17 17 - 07620 LLUCMAJOR



rrada de la seva propietat. Prohibició que en el dia d'avui, la seva durada és superior als SIS ANYS.

Expulsió per tal de fomentar i justificar les seves decisions, l'atribueix Ginard al fet que aquests socis no admeten la projectada "ampliació milionària", ja que sap molt bé que és mentida perquè en realitat va ser Ginard i la directiva que violaren l'article 15 dels estatuts que regeixen el Club.

Com també consta a Ginard que els esmentats ex-socis formen part de l'anomenada Associació de Veïns de s'Estanyol, formada per moltíssimes persones que són habitants d'aquest llogaret, de son Bieló i de son Reinés, i també estiuencs que hi resideixen.

Per tant, som molts i no pocs com en reiterades ocasions ha declarat Ginard, els que ens oposam que destrueixi la costa del nostre litoral marítim en benefici propi.

Indiscutiblement, arribarà el dia en què el jutjat, coneixedor d'aquestes expulsions, dictarà sentència i desitjam que sigui en favor dels expulsats i llavors serà quan haurà arribat el moment de demanar:

- Les quantitats pagades a l'empresa dels guardes jurats pels jornals realitzats des del 95 per impedir als ex-socis la seva entrada al local social.

- Així com el capital pels danys i perjudicis soferts per cada soci per impedir-los l'entrada al local així com l'amarrada i embarcació.

Si Ginard no paga de la seva butxaca, qui pagarà aquestes quantitats milionàries?

El temps ho dirà.

Però recordem que "és inútil clamar davant el que és inevitable". ♦

**Abilio Fernández i Joan Fiol**



**MAGATZEM**  
MAGATZEM SES FORQUES, S.L.



**DOS ANYS AL SEU SERVEI**

C/. Doctor Fleming, 10  
Tel. 971 66 21 14 - Fax 971 66 28 16  
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

## OPINIÓ



# Ho diu el diari

## Ecos de Sant Antoni

**Maties Garcias**

Triar la festa de Sant Antoni com la notícia llucmajorera del mes és un fet arbitrari. Com gairebé tot en matèria de periodisme. És cert que n'hi ha hagudes d'altres, de notícies, i qualcuna de ben destacada, però la cobertura que n'han fet tots els diaris del 14 de gener ha estat destacada. Potser són avantatges de celebrar la festa per avançat. Ja se sap: en fer Pasqua abans del Ram, tothom en parla.

El DM va ser el més generós: en bon dilluns va dedicar a la festa una referència en portada i una pàgina interior. En la part gràfica, acompanyen els textos tres fotografies: en primer lloc, la d'un carretó amb somera en el moment de passar per davant la imatge del sant i la figura del nou rector mentre escampa l'aigua beneïda sobre l'animal; després, la d'una carrossa plena de pagesetes amb un cabridet enmig, i per acabar, la més gran i destacada i que duu com a peu explicatiu "Sant Antoni, a lomos de su burra, es acompañado por uno de los demonios". Aquesta darrera imatge és la que donarà peu a certs comentaris que després explicarem.

La crònica és llarga i detallada, i conté un requadre amb informació complementària que duu per títol "La tradición. La popular pelea entre los demonios y Sant Antoni no faltó". No sabia jo que aquella mena de teatre que "se escenificó sobre el asfalto de las calles" fos part de les tradicions locals més nostrades, però no en farem comentaris: ara, de tradicions, ens en surten tantes que no podem assegurar res.

En tot cas qui va protestar, i fort, va ser una artanenca que l'endemà es queixava a les cartes al director del DM perquè havia vist la fotografia dels diables del seu poble i no trobava cap explicació sobre el fet que aquesta imatge acompanyés una festa llucmajorera: "La meva sorpresa ha estat quan en tot el text no s'especifica que els demonis que hi apareixen són els d'Artà i no els de Llucmajor". La realitat és que, a Llucmajor, a part dels dos demonis que surten per Santa Càndida, de llucifers tan esfereï-

dors com els d'Artà, no en tenim, almanco tant a la vista. Per això, la fotografia no és un pegat: és la imatge que recull els dimonions artanencs passejant de bon de veres per ca nostra. Devien anar llogats i, de passada, s'entrenaven per la festa d'Artà.

En fi, el text de Miquel Adrover, que és un dels periodistes que més atenció dedica a Llucmajor, enmig de totes les virtuts que l'adornen, té alguns punts que ens fan pensar en efectes col·laterals. D'entrada crida l'atenció que ens parli de la figura del "párroco del municipio", com si l'administració eclesiàstica i la civil haguessin de coincidir. Ja és sabut que s'Arenal, s'Estanyol i altres urbanitzacions tenen parròquia independent, a pesar que tots fan part del mateix municipi.

També, segons el relat periodístic, la "caravana festiva", formada per cavalls, cans, moixos, ocells de tot plomatge, carrosses, dimonis i un Sant Antoni "montado en una esbelta burra" (!), va partir del passeig Jaume III i va acabar l'itinerari a la "plaça Major". Però, no havíem quedat, fa anys, en temps de la UCD, que aquest nom de plaça no podia ser? No tenim una plaça amb una denominació oficial més d'acord amb el patriotisme constitucional que ens governa?

Per la seva banda, altres diaris com l'UH també feren el relat de la beneïda. La corresponsal Neus López conta que "más de 40 animales y carros participaron en esta tradición. Los más jóvenes, acompañados de sus mascotas, no se quisieron perder esta entrañable fiesta. El alcalde (...) también formó part de la comitiva". No diu si hi anava d'acompanyant o d'acompanyat. Sort que el DM ens en dona més detalls: "El alcalde participó a bordo (com si anàs dins una barca o en avió?) de una de las espectaculares galeras y vestido para la ocasión de un traje de señor de pueblo y portando un bastón y sombrero". Amb aquest endiumenjada, el Sant de Viana no degué tenir confusions a l'hora d'espergir l'aigua beneïda. Ja ho diu el refrany: de certs animals i de senyors, n'han de venir de casta. ♦

# Història d'una vida i un projecte frustrat

*Pere Sastre Obrador, de Son Gall: fantasia, llegenda o realitat?*

per Joan Salvà Caldés

## (I PART)

22

Hi ha fets o personatges que deixen les seves emprems ben impreses en la història dels pobles; així i tot, malgrat els èxits o fracassos dels fets. Sovint parlem amb frases fetes que hem après de distintes fonts: "dur més solfa que en Caranyo", "serà com vi de ca s'Elet -que va tornar vinagre-", "ser com s'ase des rector de Randa, en Xapavellons", etc. Una d'aquestes frases, que encara roman viva en el xerrar més genuí de Lluçmajor, és la de "serà com s'avió d'en Pere", per a fer referència sempre a empreses fallides o de les quals no se n'espera un bon resultat. En realitat, la gent del segon quart del passat segle sabia ben bé el que això volia dir, i és que en Pere no va aconseguir de volar amb el seu projecte d'aparell volador, el COMETAGIRO-AVIÓ, però sí que va volar Son Gall -en sentit figurat-, arran dels deutes contrets.

Per un altre caire, els llucmajorers tengueren prou pretensions a l'hora de presumir que l'inventor de l'helicòpter era en Pere de Son Gall i que a Madrid li n'havien robat els plànols. Clar que això passava quan el presumpte inventor ja era mort i enterrat, ço és, que, de viu, les seves idees van ser rebutjades.

Aquest és el personatge del qual parlarem. En Pere de Son Gall, el gran capdavanter de l'helicòpter, al qual la història encara ara no li ha volgut reconèixer els treballs i esforços vers el desenvolupament de l'aviació. Pere Sastre, de Son Gall, va ser el primer en afirmar que l'ascens i descens vertical era possible. Qui en va fer cas de tal afirmació? Veurem com els seus conciutadans i les més altes instàncies de l'Estat espanyol rebutjaren el projecte una i altra vegada, fins que als Estats Units aixecaren el primer helicòpter molts anys després. Sia, per tant, aquest escrit, un homenatge a en Pere, perquè la gent el conegui una mica més i perquè la història el recordi com un gran pioner del món de l'aeronàutica. La història de l'aviació i dels invents en general no l'ha tengut en compte



*En Pere, la seva mare i germana a Son Gall*

mai per una raó molt simple: no ha tengut bons padrins. La història conta sempre allò que interessa que es conti. Així i tot, unes iniciatives polítiques locals varen donar el nom del nostre personatge a un carrer i també al desaparegut Institut de Formació Professional del qual, arran de la LOGSE,

se'n va propiciar el canvi de nom, juntament amb l'Institut Maria Antònia Salvà (ara, ambdós es diuen IES Lluçmajor).

La història dels pobles constitueix un procés llarg i ple d'esdeveniments humans, socials i naturals que entre tots la conformen. Sovint han estat es-



*La posada de Son Gall, al carrer de la Unió, 25, avui desapareguda*

deveniments dramàtics condicionats per les circumstàncies de cada època. Hi ha persones que són recordades durant molts anys per característiques molt peculiars o per fets determinats. Pere Sastre Obrador, popularment conegut com *en Pere de Son Gall*, ha estat un d'aquests protagonistes de la història de Lluçmajor i el seu nom encara perdura dins la memòria de la gent

major.

Però, qui era aquest personatge, sovint al·ludit i cercat per la premsa i/o televisió de les Illes en nombroses ocasions? Aquesta serà la seva història. Una història que ens durà finalment a reflexionar sobre el paper de les institucions i a retre un homenatge pòstum, recordant el qui no va trobar més que portes tancades quan va demanar ajuda

i suport al seu projecte. És un deure d'aquest poble mostrar-se agraït envers les persones que han posat la seva vida i el seu esforç darrera un ideal de progrés científic, encara que l'embat del destí no hagi permès l'èxit desitjat. La incomprensió de la gent i la manca de recursos econòmics en foren els principals enemics, encara que després de mort hagi estat recordat per molts llucmajorers com a l'inventor de l'helicòpter.

Pere Sastre Obrador nasqué a Lluçmajor, dia 7 de febrer de 1895, en el si d'una família de pagesos benestants. Els seus pares eren en Guillem Sastre Pons, llucmajorer, i na Pràxedes Obrador Burguera, de Campos. Fou batejat a la parròquia de Sant Miquel. El seu domicili era al carrer de la Unió número vint-i-cinc, però, com a totes les cases pageses, passaven la vida al camp, a la seva heretat de Son Gall, una finca situada no gaire lluny del poble, a veïnat de Ca s'Hereu, entre la carretera de s'Arenal i la del cap Blanc.

Manifestà sempre un interès especial pel món de les màquines, de la ciència i de la cultura en general. Assistí a l'escola pública d'aleshores amb el mestre D. Rufino Carpena, de digne memòria, i amb D. Pere Tous Nicolau. Pere va ser una víctima clara del temps

**FUNERÀRIA**

**Ca'n Pere Antoni**

SUCCESSOR DE TOMEU BLANCH "PORTASSA"

**SERVEI 24 HORES**

Telèfons: 971 620 129 - 606 946 712

Fax: 971 141 008

**SERVEIS:**

Particulars

Tramitacions trasllats fora del terme de Lluçmajor  
Incineracions (Palma i Bon Sosec)

**COMPANYIES:**

Finisterre • Ocaso-Inca (Ag. 197) • Sta. Lucia  
Previsora • Lloret • NorteHispania

Domicili: C. Joan Mesquida, 10 (Santa Maria)





*Foto de grup del darrer any que va anar a l'escola. Pere és el primer dels drets començant per l'esquerra*

24

que li va tocar viure. Ara que els centres d'educació esdevenen problemàtics per causa d'un alumnat desinteressat completament, seria bo que es conegués la següent carta d'en Pere als seus pares amb motiu de l'any nou:

*Llucmajor, 22 de diciembre de 1914*

*Sr. D. Guillermo Sastre y Práxedes Obrador*

*Apreciados padres:*

*Les deseo que tengan una feliz entrada en el nuevo año, éste y muchos venideros.*

*También les diré que desde que voy a la escuela he aprendido mucho y les pido, por favor, de enviarme a la escuela todos los años que yo quiera, pues no llevo otra idea (...).*

Cap a final del curs, s'acomiadava del mestre així:

*Llucmajor, 31 de mayo de 1914*

*Apreciado maestro:*

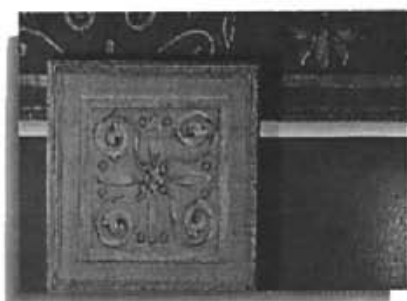
*Sabrà que ayer estuve todo el día pasando composiciones y cartas a limpio para poderlas poner, mañana, en la exposición escolar. Yo, cada domingo, en vez de pasearme con mis amigos, prefiero hacer cuentas o cartas,*



*pues durante los días de la semana mis padres no quieren que lea ni nada, y, por eso, tengo que aprovechar los domingos.*

*Ayer, por la mañana, mis amigos me pidieron si quería ir con ellos. Yo les contesté que no podía porque tenía que hacer los trabajos de la escuela y aprovechar los últimos días del curso (...).* ♦

*Runes de l'hangar on en Pere guardava, amb molt de secret, l'invent*



BANYS, TRESPOLS I REVESTIMENTS,  
CALEFACCIÓ, AIRE CONDICIONAT...



# TOT

*de Massanella*

25

**Roca**



MASSANELLA S.A.

Ctra. de Valldemossa, 44. - Tel 75 03 45 - Palma



## Xerrades de cafè

### Ecotaxa... i mitja

#### Un que escoltava

- Tu saps què és l'ecotaxa?  
- Ja ho crec! Si és una cosa de què tots els diaris parlen.  
- Però com que jo no els llegesc gaire, els diaris...  
- I, per què no?  
- Perquè no donen més que males notícies i em fan perdre la moral.

- Idò així s'explica en part, perquè només els llegesquis un pic per setmana sabries què és l'ecotaxa, perquè cada dia s'en parla.

- Idò jo no ho sé, tal vegada sigui perquè mir la televisió.  
- És que la televisió també ve carregada de desastres i de males notícies, sobretot als Telediaris.

- Ja ho sé, però el que a mi em distreu són les notícies anomenades "del cor".

- Quina llauna! Si això no són notícies, perquè sempre parlen del mateix, dels mateixos personatges: na Rocifto, d'Antonio David, na Jurado, n'Ordoñez i companyia.

- Però em divertesc...  
- Vaja un divertiment!

- Bé, però encara no m'has explicat en què consisteix això de l'ecotaxa.

- Quasi la mateixa paraula ho diu. És un impost que vol posar el Govern de les Illes Balears per recaptar euros que serviran per adobar el mal que fan als turistes al medi ambient, a les Illes.

- I què valdrà?  
- Diuen que 1 euro cada dia.  
- Així està molt bé, perquè 1 euro és una misèria, i si ha de servir per regenerar tot el mal i la brutor que fan...

- Però pareix que el problema està en el fet que volen que recaptin només aquest impost, els hotelers que tenen allotjats turistes als seus hotels i aquests no estan conformes.

- I només aquest cobrament caurà en mans dels propietaris dels hotels?

- Sembla que sí.  
- Idò no sé si sembla just, perquè hi ha molta gent que no passa pels hotels i s'allotgen en cases particulars o jueu en tendes de campanya o damunt l'arena de les platges.

- I aquests també en fan de brutor.  
- És cert, perquè a s'Arenal, a la temporada d'estiu, a la dematinada la platja es troba feta un oi: brutor, botelles rompudes, vòmits, baleigs de menjar...

- I crec que molts no passen per cap hotel...

- Bé, però diuen els hotelers que ja paguen els seus impostos al govern central i aquest ha de ser qui doni els doblers per regenerar les Illes Balears.

- Però el Pacte de Progrés diu que com que el govern de Madrid no en dóna, sinó que ens lleva tot el que pot, ells ho volen recaptar d'aquesta manera.

- Ara ja ho entenc!

- I què et pareix?

- Molt bé, però tant els hotelers com el Govern tenen les seves raons i crec que serà mal de fer trobar una solució que sigui bona per a tots dos... ♦



## PEUGEOT

AGENTE OFICIAL

RAMON NICOLAU, S.L.



És més que un número

C/. MARINA, 104 - TEL. 66 05 21

EXPOSICIÓ I VENDA: C/. MARINA S/N. - LLUCMAJOR

## mes a mes mes avantatges



per  
als meus



per  
als meus  
projectes



per  
als meus  
capritxos



nòmina viva

"SA  
NOS  
TRA"

CAIXA DE BALEARS

GENI DE CONFIANÇA





# Temps passat



I. Barceló  
A. Oliver

Aquests eren els que participaren en una carrossa que es va fer devers l'any 1947 o 48 per les beneïdes del dia de Sant Antoni.

La carrossa anava en el carro llarg d'en Tomeu del molí de n'Avellà, i la fotografia va ser feta a l'estudi de Francesc Salas (Foto Salas) del carrer Bisbe Taixaquet de Lluçmajor.

1.- Margalida Ferrer (d'es Rafalet), esposa de Sebastià Rubí.

2.- Catalina Fiol, vídua de Sebastià Stela.

3.- Esperança Nadal (Palmera-Cifre), casada a Palma i hi viu.

4.- Vicens (s'Eivissenc) era el missatge de ca'n Tomeu d'es molí de n'Avellà.

5.- Catalina Fiol (de Capocorb), esposa de Salvador Oliver, germà de Jaume Oliver (Pelín).

6.- Esperança Bortone (Borton),

filla del selletor del carrer de Bons Aires. Viu a Campos.

7.- Llorenç Vicens (de ca na Palmera).

8.- Maria Monserrat (de Son Pocos).

9.- Pep Tomàs, metge (Pep Rander), casat amb Francesca Salvà (de ca n'Eserè).

10.- Tomeu Llompart, del molí de n'Avellà, casat amb Aina Tomàs (de ca'n Gamundí).

11.- Bel Martorell (de ca's Carboner), vídua de Joan Roig.

12.- Magdalena Fiol, vídua de Francesc Adrover (de son Simó).

13.- Maria Ferrer, d'es Rafalet, casada amb l'ex batle Joan Monserrat.

14.- Margalida Garau Tomàs, casada amb Miquel Albertí (municipal).

15.- Rafel Adrover Vadell, fill de na Maria (Xeriqueta).

Agraïments: a na Catalina Fiol i a en Rafel Adrover (que ens ha cedit la fotografia) per la seva especial col·laboració. ♦



**Llaços i Botons**  
Margalida Tomas  
Morceria - Llencoria  
Brodats  
C/ Major, 101 - Tel. 971120134  
07620 LLUCMAJOR

**OFICINA PETER SANER • LLUCMAJOR**  
C/ CARDENAL ROSSELL 48  
TEL 971 120624 FAX 971 121247  
e-mail: p.saner@telefon.es  
**ABIERTO DE LUNES-VIERNES 0900-1300**

**PARA SUS ANUNCIOS EN**

hablamos ESPAÑOL **Ultima Hora** **Mallorca**  
on parle FRANÇAIS **Balears** **Daily Bulletin**  
wir sprechen DEUTSCH  
we speak ENGLISH



## Gent de la vila

### Sara i Jeremies: un amor, una vida a la Mallorca del temps dels padrins

*Crec que ja no ens calen presentacions a l'hora de tornar a parlar amb Sebastià Alzamora; i crec, també, que si hem de remarcar alguna cosa de la seva carrera, la nostra tasca no és tan fàcil com sembla. És, potser, el fet que el jove escriptor sigui capaç de sorprendre'ns reiteradament tant en prosa com en poesia, allò que el distingeix? Són les seves paraules, a vegades fortes, a vegades íntimes, el que ens sorprèn? O és el que amb aquestes ens diu? Probablement són aquests, i altres que no esmentam, els trets que el particularitzen i que, al mateix temps que es van consolidant obra*

*rera obra, ens dibuixen no sols la forma de l'autor sinó també la de la persona que s'amaga darrera aquest.*

*Sigui el que sigui, Sebastià Alzamora ha vist reconeguda la seva darrera novel·la **Sara i Jeremies** amb un dels guardons més consolidats (potser el que més) que s'atorguen a les Illes: el Premi de Narrativa Llorenç Villalonga dels Ciutats de Palma. És una notícia important, és un reconeixement a l'obra d'un amic, és molt més que una bona excusa per entrevistar-nos amb ell.*

Antònia Font

Fotos: Ernest Abentín

28

- Què suposa per a tu i per a la teva obra haver guanyat el Premi Ciutat de Palma de Narrativa?

- En primer lloc, per descomptat, suposa un motiu d'il·lusió. Els premis prestigien els llibres, serveixen a la seva promoció i aporten diners a l'autor, que sempre cauen bé.

A banda d'això, el Ciutat de Palma fa una il·lusió especial per diversos motius. És un premi important, amb una història ja molt llarga i amb una nòmina de guanyadors que realment impressiona. A més, em fa gràcia que el premi de novel·la dugui el nom de Llorenç Villalonga, perquè és un autor que admir i perquè, a més, el faig sortir com a personatge a **Sara i Jeremies**, en una breu aparició bastant paròdica. I per acabar-ho d'arrodonir, va ser una forma molt maca de celebrar el meu sant!

- Ens podries parlar dels referents vitals i geogràfics que podem trobar en aquesta obra? Sembla que molta gent s'hi podria identificar d'una manera o altra, o reconèixer-hi entorns molt propers.

- Per davant de tot, convé remarcar que **Sara i Jeremies** és una novel·la i per tant, com diuen a certes pel·lícules, la majoria de situacions i personatges que hi surten són completament ficticis. Sí que es veritat, tanmateix, que els dos protagonistes estan basats o inspirats en persones reals i molt properes a



mi, concretament en els meus padrins, i que hi apareixen de manera explícita indrets com Artà, Sa Ràpita o Llucmajor mateix. No voldria, però, que ningú llegís la novel·la en clau autobiogràfica, o cercant-hi un retrat de la meua família o del meu poble, perquè ni la intenció és aquesta ni res hi està retratat amb fidelitat, sinó que tot està passat per la distorsió de la ficció. Sempre dic que aquesta novel·la és per davant de tot una història d'amor, i m'agradaria molt que s'hi pogués identificar qualsevol que hagi estat capaç d'estimar una altra persona o d'estimar el lloc on va néixer.

- Quina lectura creus que podem fer de la Mallorca d'ara, a partir de la Mallorca que ens mostres en la teva obra?

- Supòs que una lectura una mica alarmada, com a mínim. Alarmada no tant perquè la Mallorca actual sigui millor ni pitjor que la de fa trenta, cinquanta o vuitanta anys, sinó perquè aquesta illa ha viscut en molt poc temps uns canvis socials, econòmics, culturals i geogràfics o urbanístics tan brutals que pràcticament no hi hagué solució de continuïtat entre un model i l'altre. Les conseqüències d'això les podem llegir en els diaris: falta de vertebració social, afebliment cultural, una identitat incerta com a poble, l'enriquiment ràpid i fàcil com a objectiu principal de moltes persones... És clar que la Mallorca diguem, preturística n'anava plena, de problemes, entre els quals el de la pobresa, que no és poca cosa. Però a **Sara i Jeremies** no es tracta tant de comparar un moment amb l'altre o d'idealitzar res, com de retre un home-natge a una casta de gent que era molt habitual a Mallorca i que pràcticament ha desaparegut: gent humil, més aviat pobra, que pertanyia sovint a medis rurals i que, per dir-ho així, no pintaven res i s'havien de conformar a callar i aguantar allò que se'ls vingués al damunt. Però que en canvi posseïen una dignitat, una força de voluntat, un codi de valors i una personalitat tan o més interessant que la dels més poderosos. Gent que no veuran el seu nom escrit enlloc, però que crec que representen el

millor d'una època que ja s'ha acabat, una època que jo ja no he conegut més que per les referències que me n'han arribat i a la qual, com he dit, em semblava necessari de retre un homenatge, encara que només sigui amb una novel·la.

- Un dels aspectes que criden l'atenció en aquesta novel·la és el vocabulari, la impressió que hi ha una selecció i recerca bastant explícita; parla'ns una mica de les paraules que has usat.

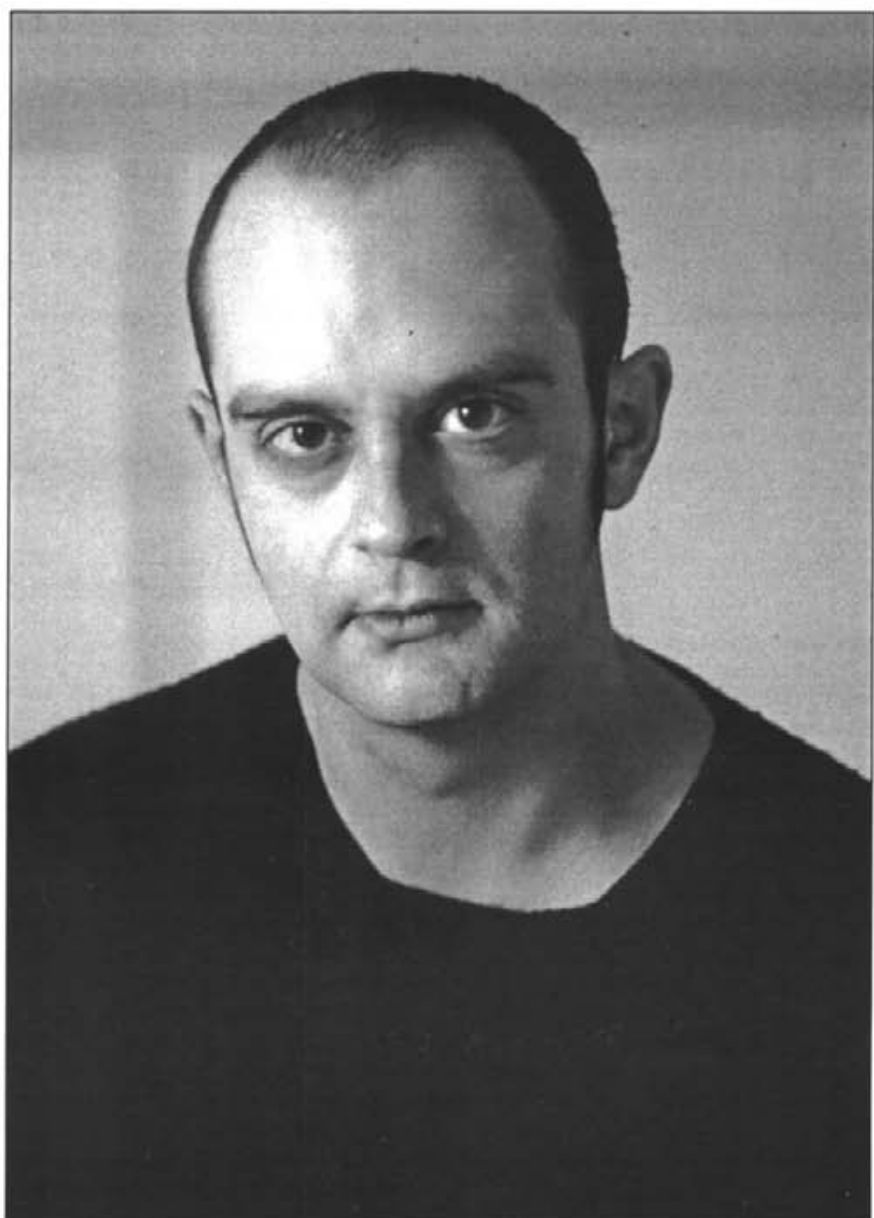
- En la meua utilització del llenguatge hi ha una part que és deliberada i una altra que és del tot instintiva; com qualsevol escriptor, supòs. Vull dir que, com tothom, tenc una experiència del llenguatge que és purament vital, i que es reflecteix damunt el paper, d'una manera inevitable, quan em pos a escriure. Per altra banda, és cert que em molesta la pobresa lingüística que veig en molts llibres de narrativa -i de poesia- catalana que es publiquen actualment. Aleshores, davant d'això, sí que em faig el propòsit d'escriure en un català tan ric com en sigui capaç, fent servir totes les paraules que he après a ca meua, o en els llibres, o anant pel món, i donant-les el màxim valor possible. A *Sara i Jeremies* (com el meu darrer llibre de poesia, *Mula morta*) he intentat fer servir els dialectalismes, els matisos del mallorquí, que són inesgotables i que a alguns lectors -sobretot per devers Barcelona- sembla que els facin nosa. Idò que n'aprenguin, si no ho entenen! Al cap i a la fi, l'única cosa amb què treballa un escriptor és amb l'idioma, de manera que, si deixam que es faci malbé, si permetem que s'empobreixi i es deteriori, estarem ben fotuts.

- Creus que a *Sara i Jeremies* hi podem distingir algun tipus d'influència de certs corrents o maneres literàries?

- Segur que sí, però la veritat és que no m'he aturat a pensar-hi gens. Crec que les influències o les referències literàries se't van quedant dins el cap al llarg del temps, a mesura que vas llegint, i que després, a l'hora d'escriure, reapaeixen sense que te n'adonis, de manera inconscient. Ara, segur que estan allà i que qui vulgui entretenir-s'hi, n'hi podrà trobar tantes com vulgui.

- Quina distància o evolució hi ha entre *L'extinció* i aquesta darrera obra?

- Hi ha una diferència molt clara de registre: *L'extinció* és una novel·la que més o manco es pot catalogar de fantàstica, mentre que *Sara i Jeremies* es mou dins un registre molt més realista (encara que potser no tant com



sembla a primera vista). Una altra diferència important és la, diguéssim, humanització del relat, la part emocional de la novel·la *L'extinció* estava deshumanitzada a consciència, els seus personatges eren al·legories, una espècie de titelles que intentaven representar determinats conceptes; en canvi, els personatges de *Sara i Jeremies* volen ser persones, i per tant es mouen per uns desitjos i uns sentiments que estan molt en primer pla de la història. I també es podria dir que *L'extinció* era una novel·la experimental, encara que aquesta paraula no m'agradi massa, mentre que a *Sara i Jeremies* he fet servir una estructura més clàssica. Tanmateix, a pesar d'aquestes diferències, m'agrada pensar que hi ha una coherència, una continuïtat entre aquests dos llibres i, si tant vols, entre tots els llibres que he escrit. Al cap i a la fi tots parlen del mateix: del desig, del mal, de l'amor, de la mort, del temps. No són més que els temes de sempre, però

és que crec que són els que realment ens afecten a tots. ♦



**LLucmajor  
Serveis  
Informàtics s.l.**

Domingo Alcalà Martínez

C/ Major, 107 07620 - LLucmajor  
E-mail: llucmajorservei@terra.es  
www.llucmajorserveis.com  
Tel./Fax 971120797 / 609784220



## Gloses i cançons

### “1000 cançons per tocar amb ximbomba”

G. Oliver

Enguany, seguint la nostra curolla de les cançons, hem tengut el plaer d'esser convidats a la presentació d'un llibre que consisteix en la recopilació de “1000 cançons per tocar amb ximbomba”, feta per l'amic Jordi Cloquell, natural de Muro i casat a Lluçmajor, ara resident a Bunyola emperò que sovintaja per el nostre poble perquè hi tenen casa i la filla major que hi viu.

En Jordi, que és un apassionat de l'estudi dels nostres costums i folklore, molt aferrat a la terra, ha fet aquest recull juntament amb Isabel Portells i hi han col·laborat amb l'edició del llibre l'Ajuntament de Muro i “Sa Nostra”; el pròleg és de Bartomeu Mestre. Les cançons són escoltades dins del poble de Muro, emperò, com és lògic n'hi ha moltes que podrien ser de qualsevol poble de Mallorca, i algunes de fora Mallorca; això sí, la forma de cantar amb ximbomba i la repetició de versos, és particular d'aquell poble.

Sa ximbomba ja no sona,  
no sona ni sonarà,  
perquè té sa pell de ca  
i sa canya que no és bona.

Cada poble dóna importància al que considera important, a Muro hi ha una escola de Ximbomba, molt concorrida i de la qual n'és molt reconecuda la seva labor.

La presentació d'aquest mencionat llibre va ser al Teatre Municipal. És un poble no massa gran emperò té coses que ja ens agradaria a nosaltres tenir-les. L'acte va ser simpàtic i agradable, més per a nosaltres, basti prou que el nostre amic n'era protagonista.



Portada del llibre “1000 cançons per tocar amb ximbomba”

Cara de sol resplendent,  
prenda volguda i amada,  
cap altra jove he trobada  
com sa que tenc de present.

La mètrica i la rima així com la solfa, ve ben expressada igual que la forma de fer una ximbomba. És bo que unes persones estudiïn les coses nostres i les posin al nostre abast perquè en poguem gaudir.

Un homo ja no riu mai,  
si cau amb sa dona lletja;  
arriba a podrir-se es fetge  
de tant de mirar es fregall.

I llavors cançons del camp, d'amor i

desamor, de cantar panades, i de tot quan es pugui fer al poble i a la pagesia.

Jo tenc i fabiolet  
que té forat i no son,  
però en sentir olor de dona,  
s'empina i s'aixeca dret.  
I de picat i de coentes tant com en volgueu.

Sa poma la duc penjada  
a una ala des capell,  
i no n'hi ha cap d'aucell  
que la m'hagi espipellada,  
només una sola vegada  
sa perdiu d'un bergantell.

Seran de Muro o d'un altre poble, emperò a Lluçmajor també les he sentides cantar, talment o amb les seves variants.

A Llubi per tocar l'orgue  
posen dos porcs dins un sac,  
un fa nyic, s'altre fa nyac,  
s'avenen com un rellotge.

Qui no enremella no encoca,  
així ho fan a Lluçmajor,  
es qui no té mocador,  
en sa mànega se moca.

I així fins a sa que fa número mil, o sia, sa darrera:

Sa darrera i no en cant pus,  
sa darrera i no en cant d'altra,  
si n'he feta alguna falta  
en una cançó o altra,  
perdonau-me, Bon Jesús.

Enhorabona, Jordi, i molts d'anys per a tots! ♦



# SEMAR

## Industries Semar, s.a

C/. Tomàs Moserrol, 6 - 8  
Tel. 66 01 57 - Fax: 66 29 01 (LLUCMAJOR)

DISTRIBUCIONES



## La Sirena, S.A.

- Embolits
- Cuixols
- Formatges

Avda. Carles V, s/n Tel. 66 23 11 (Lluçmajor)

# SYP e CONSUM

## A SYP e CONSUM

**l'euro, amb tota confiança**

**Els nostres compromisos EURO amb tu**



1 euro  
166 ptas.

- 1- Des d'ara, les etiquetes en euros i pessetes.**
- 2 - Informació sobre bitllets i monedes, en euros.**
- 3 - Els preus es presentaran en euros i també en pessetes, durant l'any 2002.**

C/. Nicolau Taberner, 39 - Tel. 971 66 90 99 (Llucmajor)

## Restaurant S'Olivera

**Especialitat  
en carns a la brasa**

**Carta variada  
i gran assortit  
de pa amb oli**

**Horari: Cada dia de 18:00 a 24:00**

C/. Gràcia, 67 · Tel.: 971 12 08 94 (Llucmajor)





## Cuina Tradicional

**Antònia M. Bonet**

El món de la moda, d'aparença tan frívola, mou un volum de vendes de bilions. Tanta estridència i provocació té una raó, la publicitat. Darrera les dues col·leccions anuals, exhibides a la passarel·la, viuen les indústries de bijuteria, marroquineria, sabates, teixits, pells curtidors (rases o de pell), cosmètica, perfums, etc. Sense oblidar la mà d'obra especialitzada en treballs difícils, perfectes, en costura, confecció o brodats.

L'"haute couture" arrossega un mercat potent. Llunyans són els temps on Coco Chanel alliberava de cotilles les seves contemporànies; on, més tard, Balenciaga vestia aquelles privilegiades que s'ho podien permetre; Christian Dior s'erigia com a àrbitre indiscutible i mestre d'Yves Saint-Laurent, el seu alumne-col·laborador especialment dotat que, ara, abandona la tasca que a distància semblava banal i en realitat dona constància de la feina ben feta.

Els creadors de moda que l'han dictada i dirigida des dels seus "ateliers" de París s'acaben; claudiquen davant una nova concepció de la indústria, absorbits per les multinacionals que usaran els seus noms i fragàncies.

En aquesta ocasió, és inevitable pensar en receptes franceses.

### Blanquette de veau

Per a 4 persones

- Un quilo i mig de vedella tallada a quadrats de devers 5 cm.
- 1 litre de brou de carn.
- Una ceba sencera i un clau d'espècies, introduït a pressió.
- Una pastanaga, 2 porros, unes branques de julivert, igual quantitat de farigola i una fulla de llorer, tot lligat.
- 75 grams de mantega.
- 60 grams de farina.
- 5 vermells d'ou.
- 1 dl. de nata líquida.
- Nou moscada, llimona, sal.

Per a la guarnició:

- 200 grams de cebes molt petites i senceres.
- 250 grams de xampinyons.

Es col·loca la carn dins una olla i es cobreix amb el brou; es cou uns minuts i s'escuma. Hi afegim les verdures, les herbes aromàtiques i es cou la carn fins que sigui tendra.

Mentrestant, per preparar la guarnició, es couen les cebes a part, amb sal i molt poca aigua; a mitja cocció, s'afegeixen els xampinyons, amb 25 grams de mantega i es mantenen al foc fins que estiguin lleugerament glassejats. Es serveixen.

Per acabar la recepta, es fonen 50 grams de mantega, s'hi mescla la farina, s'hi aboca el brou colat i es fa coure 15 minuts.

Es lliga la salsa amb els vermells d'ou diluïts amb la na-

ta, un rajolí de llimona i un polset de nou moscada. Es posa la cassola al foc i a l'inici de l'ebullició se li incorpora la carn cuita i la guarnició que tenim preparada. Ho mantendrem tot junt al foc el temps suficient per unir els sabors, tenint esment que no arribi a bullir i se serveix immediatament, empolosat de julivert picat.

### Belle de nuit

Per a 4 persones

Batrem 6 vermells d'ou i 3 cullerades de sucre en pols. Muntarem els blancs d'ou a punt de neu. Muntarem 2 dl. de nata.

Mesclarem tots els ingredients, afegirem 3 dl de gelat de vainilla i unes gotes de brandy; ho deixarem al congelador dins un motllo llarg i estret, de parets de devers 6 cms d'alçada.

Posarem a foc suau 400 grams de xocolata de cobertura i 2 dl de llet; deixarem que es fongui, remenant contínuament amb espàtula de fusta (de base plana).

Per servir, es disposa dins cada plat una porció de gelat i es cobreix amb la xocolata calenta. ♦



**FRANCO MÒJER**  
INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES

Instal·lador autoritzat per la D.G.I.

Instal·lacions i reparacions Elèctriques

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| Ⓛ Il·luminació       | Ⓛ Antenes     |
| Ⓛ Aire condicionat   | Ⓛ Megafonia   |
| Ⓛ Energia Solar      | Ⓛ Telefonía   |
| Ⓛ Porters automàtics | Ⓛ Línies B.T. |
| Ⓛ Reformes           | Ⓛ Manteniment |

C/. Ramon Llull nº 33 - Lluçmajor 07620  
Tel.: 971 660 918 - Fax: 971 660 281  
Mòbil: 629 270 307

**URGÈNCIES ATESES EN 24 H.**





## Sa penya d'es falcó

### Decrets de batlia del mes de gener

- **Promocions Arabesco 2000 S.L.** cobrarà **400.000 pta** per l'elaboració del cens dels afectats pel temporal del mes de novembre, **236.060 pta** per l'actuació dels geganters per les Fires i **345.680 pta.** per "Estage Barça Basquet".

*Aquesta empresa ofereix un ventall de serveis ben interessant. O té molt de personal, o el té molt ben format: serveixen per tot.*

- L'ajuntament amb data de 14 de desembre, adjudicarà a **EDUARDO DÍAZ-BERRIO RUIZ DE VELASCO** la contractació per a la realització d'un "estudio y diagnóstico de la situación del deporte base en el municipio de Lluçmajor" per **1.948.000 pta** (11.707,72 Euros). Aquest mateix senyor, **EDUARDO DIAZ-BERRIO RUIZ DE VELASCO** ha cobrat **556.800 pta** per contractació de personal per a estudi, treball i material ofimàtic, el dia 31 de desembre.

*El senyor batle, al Ple, no va saber si aquest pagament era a compte de l'estudi sobre l'esport base o si era per un altre concepte. En tot cas, és bo conèixer l'opinió dels equips esportius del terme, segurament que ens podrien informar bastant bé sobre el tema.*

- S'ha pagat a diferents persones (no és la primera vegada), per col·laboracions a les festes de Sant Cristòfol, una quantitat total de **608.536 pta.** repartides en factures que van des de 36.585 pta. fins a 91.463 pta.

*A les festes de la resta del terme, o no hi ha col·laboradors, o no cobren.*

- **TAO-TECNICS**, empresa que realitza diverses tasques informàtiques a l'ajuntament ha cobrat diverses factures per un total de **11.284.212 pta.**

- Altres pagaments que s'han fet són **1.996.766 pta.** a **TRISPOLS I TAPICERIES EMPESA S.L.** per mobiliari divers d'oficina. **1.495.843 pta.** a **Torres&Quetglas Asociados S.L.** per assistència tècnica treball de camp de rústica. **1.423.000 pta.** a l'Associació Deportiva Atletismo Calvià. **1.914.000 pta.** a **TOT ESPECTACLE** i **1.995.200 pta.** a **TENEDI AMBIENTE** (aquests dos pagaments són per les festes de cap d'any de Lluçmajor i S'Arenal, respectivament).

- S'ha adjudicat a **Construcciones Bartolomé Serra, S.L.** el transport i col·locació vestuaris al camp municipal d'Esports de S'Arenal per **1.995.200 pta.** (ja s'havia adjudicat a una altra empresa, però s'anul·là la contractació).

- A l'empresa **M.M. SPORT, C.B.** se li ha adjudicat la contractació de jocs infantils al polisportiu de S'Arenal per **1.724.931 pta.**

- A **MYASA**, empresa que guanyà un concurs públic per al servei d'enllumenat públic del terme, li han adjudicat 17 contractes per a **enllumenat nou o millora de l'existent**, a diversos carrers i places del terme, per més de 40 milions de pessetes.

- A **PRODUCCIONS BUJOSA S.L. UNIPERSONAL** li han adjudicat la contractació d'un microespai d'actualitat esportiva de l'ajuntament de Lluçmajor en el programa 4-4-

2 de Canal 4 (d'octubre a febrer) per **1.972.000 pta** (11.851,96 euros).

*Sembla que l'equip de govern considera que aquest microespai suposa una bona promoció del poble.*

- **RETSAR MUSIC S.L.** ha cobrat **5.986.760 pta.** pel concert de **JOSÉ MERCÉ** a la Plaça Major de S'Arenal el dia 13/07/2001.

*Aquesta mateixa empresa ja havia cobrat 5.637.600 pta. per diversos conceptes del concert d'aquest mateix senyor (vegeu la revista de desembre).*

- Segons sembla l'Ajuntament està interessat en el lloguer d'un local, per utilitzar com a dependències municipals, que hi ha a S'Arenal, a la plaça de la Lactància, just a baix del pis on viu el regidor Rabasco.

Si no recordam malament, fa uns anys quan hi havia la carnisseria "Zaragoza", els propietaris tengueren problemes amb l'Ajuntament per tenir la terrassa tancada de vidres.

El mussollet i tota la penya s'alegrarien que l'Ajuntament el llogàs i que com a acte simbòlic, per a l'esponjament de S'Arenal (Lluçmajor), recordem que a la part de Ciutat ja s'han tomat dos hotels, llevassin, en compliment de la llei, el que fa uns anys era il·legal i ara ho és igualment.

- Al programa de les festes de Carnaval de S'Arenal on hi haurà premis de 2.000 fins a 100.000 pessetes, no hi ha l'equivalència en euros, malgrat sigui obligat posar-la. Deu ser que això de l'euro i la integració a Europa va en contra del Imperio Español? Com n'hi ha que creuen que parlar una de les llengües oficials d'Espanya, que no sigui la castellana, és antiespanyol.

- I parlant del Carnaval arenaler, diuen que hi ha descontent amb les modificacions que s'han fet respecte de l'any passat.

Els altres anys, després del Carnaval hotelier de la Platja de Palma, tots els que volien participar al de S'Arenal de Lluçmajor ho podien fer si ho havien sol·licitat abans o en l'interval que hi ha entre un i l'altre.

Enguany, l'hora de recollida dels números per poder-hi participar és de les 15,30 a les 16 hores. Aquesta decisió, que pot restar gent a la Cavalcada turística i que pot excloure a qui li agradaria participar a totes dues, ha estat interpretada com una maniobra separadora de cap a alguns arenalers. ♦

**CARNISSERIA XARCUTERIA**

**ZANOQUERA  
GARCÍAS**

Plaça Espanya, 62 • Tel. 66 13 02 • LLUCMAJOR (Mallorca)



# Esports

## IV Aniversari de la Penya Mallorquinista de Llucmajor

Catalina Font

El passat dilluns, 4 de febrer, el mallorquinisme llucmajorer anava de festa. I és que la Penya mallorquinista de Llucmajor celebrava el IV aniversari. Multitud de socis i de simpatitzants ompliren el local social, el bar "Tabú", de plaça per mostrar de viva veu que són seguidors del Reial Mallorca i que no aturen d'animar el seu equip, malgrat de vegades hi hagi alguna adversitat. Hom esperava més jugadors però només un va comparèixer, tot i que es tractava d'un dels ídols més coneguts: Miquel Àngel Nadal.

Per començar, uns breus parlaments del president de la Penya de Llucmajor, Joan Ramon Domínguez, seguit del mateix jugador Miquel A. Nadal, el president de la Federació de Penyes, Miquel Cano, Guillem Salvà com a representant de l'Ajuntament de Llucmajor i Paco Galmés, representant del Reial Mallorca. Tots agraïren la presència dels socis i simpatitzants i encoratjaren l'afició a continuar la tasca de seguiment de l'equip, varen desitjar els millors èxits al Mallorca i felicitar la Penya per aquest IV aniversari. La Penya de Llucmajor va obsequiar els convidats amb una placa, i aquesta revista també en va rebre una. Des d'aquí volem donar-los les gràcies. Aiximateix el Reial Mallorca va felicitar la penya llucmajorera amb una altra placa commemorativa.

Després tenguérem el plaer de parlar breument amb el jugador mallorquinista Miquel Àngel Nadal:

- A falta de dos mesos per finalitzar la lliga, quina valoració fas d'aquesta temporada?

- Aquesta ha estat una temporada complicada. Passa que ara falta la recta final i en aquests moments estam en una línia més o manco ascendent, i en aquests moments el que volem és sal-



var-nos. Al principi ens havíem marcat uns altres objectius, ens havíem fet unes altres il·lusions però en vistes de la classificació de mitjan temporada veim que ens tocarà patir fins al final, per desgràcia.

- Què et sembla la idea del president Alemany de proposar al Govern Balear la celebració de la I Copa Illes Balears?

- La veritat és que no coneixia la notícia, deu haver sortit fa poc però si se celebra em sembla bé. M'imagín

que hi haurà altres equips (no crec que sigui el Mallorca tot sol) però a banda de donar una mica de publicitat a allò que és Mallorca tens un espai de temps que pot servir per donar oportunitat a jugadors joves. No ho veig malament.

- Què penses sobre una possible Selecció balear de futbol?

- Hi ha Selecció balear d'altres categories; d'absoluta no n'hi ha però si un dia es proposàs no veig per què no n'hi hagi d'haver. ♦

# Resultats de futbol (CD Espanya)



C.D. Espanya, Juvenils I Regional. Temp. 2001-02 (Fotos: Joan Quintana)

**C. Font**  
Fotos: Joan Quintana

Aquests són els darrers resultats dels equips del CD Espanya de Lluçmajor.

## III Divisió

Espanya, 2 - Montuïri, 0

(Gols espanyistes de Vilchez i de Cantos). Tot i el bon resultat val a dir que en aquests moments l'Espanya va en darrer lloc de la classificació, a quatre punts de l'Eivissa, penúltim.

## Benjamins F-7 Pob. Grup H

Espanya Atlètic, 4 - Felanitx, 0

El lloc a la classificació de l'equip llucmajorer és el 8è.

## Alevins 1a Grup B

Collera, 1 - Espanya, 2

L'Espanya ocupa l'11è lloc de la classificació, amb 16 punts.

## Infantils 1a Grup A

Espanya, 2 - Ferrioler, 1

La posició dels Infantils de l'Espanya continua en el mateix lloc des de fa unes setmanes (5è).

## Infantils 2a Grup B

Espanya Atlètic, 1 - Porto Cristo, 2

Amb 9 punts ocupa el penúltim lloc de la classificació general, tancada pel conjunt de Cala d'Or, amb només 2 punts.

## Juvenils 3a Grup B

En aquest grup, destaca la posició dels Juvenils del CD Espanya, que ocupen el segon lloc a la taula classificatòria, amb 30 punts, a només dos de diferència del líder, At. La Unió.

Espanya At., 12 - Collera, 1

Aquesta vegada els nostres juvenils marcaren una golejada d'escàndol.

## Cadets 2a Grup B

Els Cadets de II del CD Espanya continuen com a líders de la classificació general, amb 33 punts i empatats amb el conjunt de Cala Millor.

Espanya, 3 - Felanitx, 2 ♦

35

# DOLÇ I SALAT

FRUITS SECS • CONGELATS  
POLLASTRES A L'AST

Plaça d'Espanya, 8 - Tel. 66 24 06 - LLUCMAJOR

# ASSEGURANCES

Agència Lluçmajor  
Ramon Nicolau S.L.  
(Peugeot)



# ZURICH

C/ Marina, 104 • Tel.: 971 66 05 21 (Lluçmajor)





Guillem Oliver  
Foto: C. Julià

Juguen al grup A format per 10 equips, del qual estan a la novena posició. Com entrenador en Rafel Cladera ajudat per na Cristina Cerdà que també actua de delegada. Els jugadors: Joan López, Toni Monserrat, Xesc Salvà, Pedro Ferretjans, Miquel Àngel López, Toni Colomar, Miquel Bibiloni, Javi Cifre i Diego Gili.

I perquè l'equip està aquí on està i això ens preocupa, en parlem amb en Rafel.

**- Què en penses de l'evolució de l'equip?**

- Malgrat la classificació no sigui del tot bona, no passa el mateix amb els resultats, ja que en uns quants partits contra equips importants, s'han aconseguit bons marcadors a base d'esforç i sacrifici. En la meua opinió crec que quan els jugadors se n'adonin de les seves possibilitats, aconseguiran millors resultats.

**- Pareix que no vos sobren juga-**



dors...

- De l'actual plantilla quasi la meitat és de primer any i tot i que és curta comptam amb el reforç d'alguns jugadors de l'equip infantil: Pere Tomàs, Esteve Cirerol, Carlos López i Miquel Amer.

**- I, quant a joc, van a més?**

- Tot i que el lloc de la taula de

classificació no és el que ens agradaria a tots, en un principi ja vaig mentalitzar els jugadors que l'objectiu principal era aprendre el màxim possible de cara a anar progressant cap als pròxims anys.

Ens agrada l'evolució favorable que es fa evident i notòria. Així ho desitjam. Gràcies. ♦

## Juventut Lluçmajor

### Cadet Femení

G. Oliver  
Foto: C. Julià

Pareix ésser que aquesta categoria, igual que el masculí, no va sobrat de jugadores, només són vuit i sempre s'han de recolzar amb dues o tres jugadores de l'equip infantil. Tres de les jugadores cadet són de primer any i de les cinc restants, tres són de fora poble. Donat aquest cas se comprèn que és molt difícil que l'equip arribi a estar compenetrat.

El grup A està compost per molt bons equips i molt forts. Se pot considerar que enguany, per aquestes jugadores, és un any de transició.

El seu entrenador és Enrique; elles són: Rosa M. Oliver, Joana Gomila, Sonia Muñoz, M. Àngeles, Ani, Aina, Paquita Almagro i Marta Cerdà.

La feina que preparen és forta i to-



tes s'impliquen al màxim per intentar un millor joc, encara que moltes de vegades no es noti; així i tot, les jugadores s'hi deixen la pell.

Mos agradaria veure un poc més d'efectivitat i que el treball, en una paraula doni un poc més de profit. El da-

rrer lloc de la classificació no és un punt on ens agradi veure els nostres equips. Per ventura si hi posam un punt de determinació, encara que els resultats no ens siguin favorables, sí que quedarem amb la consciència més tranquil·la. ♦

## Maria Garcias, vuit medalles d'or i dos rècords d'Espanya

*L'Associació Mastbal es va proclamar  
campiona d'Espanya a Mijas*



Coloma Julià

L'Associació Màsters de Balears (Mastbal) va aconseguir els passats 26 i 27 de gener a la piscina "Las Lagunas" de la localitat malaguenya de Mijas, el títol de campiona d'Espanya de la categoria Màsters. En aquest campionat hi participaren 554 nedadors/es de 75 clubs de tot l'Estat espanyol, 36 dels quals eren de Mastbal.

Na Maria Garcias va participar en la seva categoria de (+75) i va guanyar quatre medalles d'or en les proves individuals de 50 lliure, 100 lliure, 50 braça i 50 esquena. També va guanyar quatre medalles d'or en relleus femenins i mixtes.

A més d'haver guanyat la medalla d'or en cada una de les proves individuals realitzades, va aconseguir també dos rècords d'Espanya, un individual en 50 lliure i un en relleus,

4x50 estils mixtes (+280), juntament amb en Rafel Escalas, en Jordi Granados i na Maria Aguiló.

En el moment de tancar l'edició na Maria ha obtingut un altre trofeu i rècord d'Espanya a la prova de velocitat al Club Natació de Calvià. ♦

## Tennis

### Pedro Clar, Campió de Mallorca (Júnior)



Aquest passat mes de gener, concretament dia 27, el jove llucmajorer de 15 anys, Pedro Clar, es va proclamar campió de Mallorca de la categoria júnior, a les pistes del Club Tennis Manacor.

P. Clar va jugar la final contra Xavier Suasi, que sortia com a cap de sèrie número u, però a la pista les coses varen ser diferents i en Pedro Clar va guanyar per un clar 6-1 i 6-4 i així va obtenir el primer títol d'aquesta temporada 2002.

Durant aquest mes de gener, Pedro Clar ha jugat el que ha estat el seu primer torneig satèl·lit de l'ATP (Associació de Tennis Professional), que s'ha celebrat a Cala Rajada i ha guanyat a la primera ronda a Salvador Rodríguez (Mallorca) per 6-1 i 6-2.

Durant la segona ronda ha jugat contra el tennista català Monfort, de 19 anys, i en aquest partit P. Clar va perdre per 6-3, 5-7, 4-6, tot i que va ser, com veieu, un partit molt igualat, que es va jugar durant tres hores. ♦

*Maria Clar*  
Boutique

*Atenció especial als llucmajorers*

C/. Imprenta, nº 1 - (Pas d'en Quint)  
Tel (971) 72 40 98 - 07001 Palma de Mallorca

**majorset**  
perruqueriaunisex

antònia isern

c/ major, 7 07620 Llucmajor  
tel. 971 661 359

## Pesca

### Pescada de calamars

Miquel Ribot

La secció de Pesca del club nàutic de s'Arenal va organitzar el passat dia 26 de gener la primera trobada de pescadors de calamars d'aquesta temporada 2002. A partir de les tres, en un horabaixa en què les condicions meteorològiques varen ser bastant bones, es feren a la mar a la recerca dels calamars un total de 19 embarcacions que tornaren al port a les 8 del capvespre. En general les pescades no foren molt importants i es capturà una mitjana de 5 calamars per embarcació. Cal destacar, no obstant, la peça major, un espectacular calamar que va donar un pes de 1,275 quilograms i que fou capturat, justament, per Miquel Canyelles, patró de l'embarcació CATI I PAULA, guanyadora de la prova. Les embarcacions que varen aconseguir les millors pescades varen ser aquestes:

- 1.- CATI I PAULA, de Miquel Canyelles, amb 16 calamars.
- 2.- SA SERENA, amb 10 calamars.
- 3.- EMBÀTOL, de Pep Pomaes, amb 9 calamars.
- 4.- YODO, de Jaume Vaquer, amb 5 calamars.
- 5.- MAYU, de Pep Lluís Serna, amb 8 calamars.

#### Re població d'orades per a la reserva

El passat 11 de gener, la Direcció general de Pesca del Govern Balear va procedir a l'amollada de 200 exemplars d'orada a la zona integral de la reserva marina de s'Arenal, destinats a la repoblació. Aquests exemplars, procedents de la piscifactoria del Govern a Andratx, pesaven devers 500 grms. i es trobaven convenientment marcats per poder fer un seguiment de la seva evolució en llibertat. Per això, si algun dels nostres lectors aficionats a la pesca captura algun d'aquests exemplars marcats, és convenient que comuniqui les dades de la captura a la Direcció general de Pesca, o al Club Nàutic corresponent. El Director general de Pesca, Sebastià Coves, que va assistir a l'amollada, va manifestar que es continuarà aquesta campanya de repoblació a les nostres costes i va agrair la col·laboració dels clubs nàutics pròxims a la reserva, s'Arenal i ca'n Pastilla, els representants dels quals també foren presents en aquest acte. ♦

## CLINICA DENTAL

Dr. Ll. Galmés Ferrer

#### HORARI:

Dilluns, dimecres i divendres (9 a 14)

Dimarts (9 a 13 i 17 a 19). Dijous (9 a 13)

Divendres horabaixa (16'30 a 20h)

Carrer Antoni Maura, 2  
Tel. 971 66 20 17 - LLUCMAJOR

## Notes Columbòfiles del mes de gener

Seguint el pla d'entrenaments prevists per aquesta temporada, s'han dut a terme les amollades que en el mes octubre se van programar per al mes de gener:

02-01-2002	Casino
09-01-2002	Cala Figuera
16-01-2002	Cala Figuera
23-01-2002	Santa Ponsa
30-01-2002	Santa Ponsa

I en el proper mes de febrer encara es duran a terme les següents:

06-02-2002	Santa Ponsa
13-02-2002	Santa Ponsa
20-02-2002	Santa Ponsa

En el mes de gener començarem a la temporada de curses colombòfiles, engabiats per l'amollada de dia 2 de febrer a l'illa d'Eivissa.

#### Proposta del Grup Mallorca, temporada de Curses 2002:

Data	Velocitat	Velocitat	Mig Fons	Fons	Gran Fons
02-02-2002	Eivissa				
09-02-2002	Eivissa				
16-02-2002	Eivissa				
23-02-2002	Eivissa				
02-03-2002	Eivissa	Tàrbena			
09-03-2002	Eivissa	Tàrbena			
16-03-2002			Oriola		
23-03-2002				Baza	
28-03-2002		Tàrbena			
30-03-2002				Almeria	
06-04-2002		Tàrbena			Puertollano
13-04-2002			Oriola		
19-04-2002					Cap de Bou
20-04-2002				Lorca	
27-04-2002				Baza	

La cursa de dia 30 de març de 2002, des de la ciutat d'Almeria correspon al VII Trofeu Ciutat de Lluçmajor, Primer Trofeu Internacional de Colombòfilia que es du a terme a la nostre ciutat, Lluçmajor. En aquesta cursa només hi poden participar els coloms amb anella de niu de l'any 2001.

La cursa d'Oriola, mig fons, que tindrà lloc dia 13 d'abril de 2002 és per coloms amb anella de niu de l'any 2001.

Dia 27 de març tindrà lloc la cursa de velocitat des de la localitat de Tàrbena de les aus que es troben al colombodromo d'Inca. Esperem que la cursa, quant a aus cronometrades, sia un èxit i que aquesta temporada el colombodromo d'Inca es converteixi amb un clàssic dintre del món colombòfil, després dels resultats que per dues temporades han pogut desanimar un bon grapat d'esportistes.

Seguidament, i dins del punt de referent a les curses de 2002, es va parlar de la durada de les diferents curses, es va prendre com a referència l'aprovat en la Federació Balear de Colombòfilia i en el Grup Mallorca. Eivissa i Tàrbena, un dia; Oriola, 2 dies; Baza i Lorca, 3 dies; i, Puertollano i Cap de Bou, quatre dies. Almeria, VII Trofeu Ciutat de Lluçmajor, 2 dies; és el nostre especial i el temps de durada ja havia estat acordat amb anterioritat i va sortir publicat a les fulles de propaganda que es van fer arribar a les diferents federacions nacionals i internacionals de món colombòfil.



# TROFEU INTERNACIONAL DE COLOMBOFÍLIA

## 700 ANIVERSARI DE LLUCMAJOR

### CONDICIONS GENERALS I SISTEMES DE COMPETICIÓ

- La cursa serà a una única amollada des d'Almeria.  
- L'amollada des d'Almeria es realitzarà el 30 de març de 2002.

- Podran prendre-hi part tots els coloms de columbòfils de Mallorca, anellats amb anelles del 2001 i els coloms forans, prèviament distribuïts pel Club organitzador. Aquests seran inscrits amb el nom del seu propietari.

- Els premis seran íntegrament per als columbòfils propietaris dels coloms guanyadors, mai per al soci que els hagi preparat.

- Per poder participar en el Trofeu 700 aniversari de Llucmajor, tots els coloms hauran de volar en colomers de Mallorca i hauran hagut de fer com a mínim una amollada des d'Eivissa i una altra de velocitat. S'exigirà certificació del seu Club.

- La inscripció serà de 2.500 pessetes, 15,03 euros, per colom.

- S'engabiarà en el magatzem de "la llana" que es troba a la ronda de Carles V s/n, entre la carretera de Campos i el carrer del Camp de Futbol, des de les 19 a les 23 hores.

- El desplaçament dels coloms fins Almeria serà en vaixell i camió.

- El tancament de rellotges es realitzarà a la plaça de Llucmajor, plaça Espanya. El mateix dia de l'amollada a les 10 hores del matí, els rellotges seran signats des de les 9 hores. No s'acceptaran rellotges automàtics.

- Es realitzarà un control de rellotges el mateix dia 30 de març a les 22 hores.

- Els coloms cronometrats el primer dia seran presentats al C.C. de Llucmajor a l'hora del control de rellotges. De no cobrir-se els premis el primer dia, també seran presentats els coloms del segon dia.

- Els concursants que no hagin cronometrat cap colom el primer dia podran fer el control de rellotges en el seu propi Club.

- La cursa finalitzarà als dos dies d'haver amollat.

- La Comissió de Curses podrà autoritzar l'obertura de rellotges el primer dia de la cursa a les 22 hores i tancar-los de nou a les 23 hores per poder realitzar una classificació provisional, si ho considera oportú.

- La comissió de curses podrà exigir la comprovació oportuna davant la sospita de qualsevol irregularitat.

- La Comissió de Curses resoldrà qualsevol dubte o problema que pogués sorgir, prendrà les decisions oportunes en funció d'aquestes normes, i en el seu defecte, s'aplicarà el Reglament Deportivo Regional o Nacional.

### TROFEU INTERNACIONAL 700 ANIVERSARI DE LA CIUTAT DE LLUCMAJOR. PREMIS

Es repartiran 2.000.000 de pessetes en premis  
120.202,24 Euros

1r.- 1.000.000 pta i Trofeu 700 aniversari.

2n.- 400.000 pta i Trofeu

3r.- 200.000 pta i Trofeu.

4t.- 100.000 pta i Trofeu.

5è.- 80.000 pta i Trofeu

6è.- 60.000 pta

7è.- 50.000 pta

8è.- 40.000 pta

9è.- 30.000 pta

10è.- 20.000 pta

11è.- 10.000 pta

12è.- 10.000 pta

### Organitzat per l'Ajuntament de Llucmajor i el Club Columbòfil Llucmajorer

Telèfon de contacte 971 66 12 36.

### COMISSIÓ DE CURSES.

En Gil Garau (President de C.C. Llucmajor)

En Julià Monserrat (Campió d'Espanya de fons)

En Bernat Bonet (Campió d'Espanya de Llarga Distància)

En Joan Janer (Campió de Balears)

En Llorenç Tomàs (Campió de Balears).

En Jeroni Tomàs (Secretari)

### COMITÈ D'HONOR

#### PRESIDÈNCIA D'HONOR

S.M. El Rei Joan Carles I

#### VICEPRESIDÈNCIES

El Molt Honorable Sr. Francesc Antich Oliver

President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears

Il·lustríssim Sr. Lluç Tomàs Munar

Batle de Llucmajor.

Carlos Marques Prats

President de la Real Federació Colombòfila Espanyola

i la Federació Columbòfila Internacional.

Joan Janer Andreu

President de la Federació Columbòfila Balear.

#### VOCALS

El Molt Honorable Sr. Maximilià Morales Gómez

President del Parlament de les Illes Balears.

Honorable Sra. Antònia Munar i Riutort

Presidenta del Consell Insular de Mallorca.

Excel·lentíssima Sra. Catalina Cirer Adrover.

Delegada del Govern a les Illes Balears.

Honorable Sr. Damià Pons i Pons

Conseller d'Educació i Cultura

Honorable Sr. Antoni Garcias Coll.

Conseller de Presidència.

Sr. Joan Jaume Mulet

Portaveu del PP a l'Ajuntament de Llucmajor

Sra. Joana Lluïsa Mascaró Melià

Portaveu del PSM a l'Ajuntament de Llucmajor

Sr. Joaquín Rabasco Ferreira

Portaveu d'ASI a l'Ajuntament de Llucmajor

Sr. Tomàs Cantallops Salvà

Portaveu d' UM a l'Ajuntament de Llucmajor

Sr. Bartomeu Font i Obrador

Fill Il·lustre de Llucmajor

Sr. Juan Caldes Lizana

Fill Il·lustre de Llucmajor. ♦



# Entre noltros

## Naixements

- Miguel Ángel Montes Covas, fill de Miguel Ángel i Isabel Maria, nasqué el 19-12-01.
- Aina Millán Aige, filla de Francisco Javier i Mónica, nasqué el 19-12-01.
- Marina Gascón Gálvez, filla de Rafael i Isabel, nasqué el 19-12-01.
- Alicia Brown Cordón, filla de Stephen Peter i Ana, nasqué el 29-12-01.
- Juan Antonio Moreno Cardell, fill d'Antonio i Catalina Maria, nasqué el 15-12-01.
- Aina Martorell Martínez, filla de Sebastià i Catalina, nasqué el 29-12-01.
- Carlos López Miguel, fill de Jesús Carlos i Juana Ana, nasqué el 3-1-02.
- Anne Sophie Kimpel, filla d'Andreas i Iris, nasqué el 28-12-01.
- Daniel Martínez Rodríguez, fill de Pedro i Dolores, nasqué el 3-1-02.
- Jesús Martínez Rodríguez, fill de Pedro i Dolores, nasqué el 3-1-02.
- Paula Martín Oliva, filla de Martín i Amparo, nasqué el 4-1-02.
- Antoni Rubio Veny, fill de Felipe i Catalina, nasqué el 9-1-02.
- Marta Machuca Sastre, filla de David i Margarita, nasqué el 4-1-02.
- Maria de Gràcia Mulet Espina, filla de Damià Francisco i Maria Isabel, nasqué el 7-1-02.
- Adrián Weichselgartner Velasco, fill de Bernd i Begoña, nasqué el 8-1-02.
- Mario Pons Delgado, fill de Miguel Mirlco i Araceli, nasqué el 9-1-02.
- Ruben Martínez Martínez, fill de Pedro i Maria del Rosario, nasqué el 13-1-02.
- Miguel Avila Puigserver, fill de Cristóbal i Maria del Rosario, nasqué el 16-1-02.
- Mireya Ramírez García, filla de Joaquín i Maria José, nasqué el 13-1-02.
- Sarita Michael Martínez Proaño, filla de Heitor Mauricio i Ingrid Azucena, nasqué el 14-1-02.
- Miguel Bou Languil, fill de Javier i Maria del Pilar, nasqué el 18-1-02.

## Matrimonis

- Antoni Bernat Girard i Sandra Sedano Colom, es casaren el 28-12-01 al Jutjat de Pau.
- Miquel Puigserver Rigo i Margalida Sastre Muñoz, es casaren el 15-12-01 a l'església de Ntra.Sra. de Gràcia.
- Juan Antonio Fernández Oliveres i Adolfin Pérez Jiménez, es casaren el 11-1-02 al Jutjat de Pau.
- Carlos Torres Rodríguez i Marta Fernanda Molestia Viar, es casaren el 25-1-02 al Jutjat de Pau.
- Pedro Llorens Huc i Sandra Mariana Sánchez Aranda, es casaren el 24-12-01 a la Casa Consistorial.
- Miquel Cerdà Tugores i Maria Dolores Domene García, es casaren el 12-1-02 a la Casa Consistorial.

## Defuncions

- Magdalena Jaume Noguera, morí el 24-12-01 als 91 anys.
- Mike Denis Kammerer, morí el 8-12-01 als 24 anys.
- Alexander Klein, morí el 22-12-01 als 29 anys.
- Antoni Garau Tomàs, morí el 29-12-01 als 92 anys.
- Teresa Egea Vidal, morí el 31-12-01 als 71 anys.
- Damià Clar Reda, morí el 2-01-02 als 77 anys.
- Catalina Borràs Martorell, morí el 2-01-02 als 75 anys.
- Andrea Prohens Grimalt, morí el 6-1-02 als 93 anys.
- Pedrona Salvà Mulet, morí el 8-1-02 als 87 anys.
- José Medina Montero, morí el 3-1-02 als 65 anys.
- Margalida Garau Garí, morí el 13-1-02 als 90 anys.
- Magdalena Salvà Caldés, morí el 18-01-02 anys.
- Antonia Tomàs Puigserver, morí el 19-1-02 als 87 anys.
- Sebastiana Roig Coll, morí el 23-1-02 als 92 anys.
- Jerònima Clar Salvà, morí el 23-1-02 als 80 anys.
- Alfred Georg Braun, morí el 19-1-02 als 64 anys.
- Miguel Martorell Font, morí el 29-1-02 als 88 anys.

**Dades facilitades per l'encarregat del Cementiri Municipal de Lluçmajor, Joan Lascolas, referides als enterraments efectuats entre el 28 de desembre del 2001 i el 31 de gener del 2002.**

- 29 de desembre. Antoni Garau Tomàs, morí als 92 anys.
- 31 de desembre. José Juan Mora Paulino, morí als 26 anys.
- 31 de desembre. Maria Salvà Monserrat, morí als 84 anys.
- 31 de desembre. Teresa Egea Vidal, morí als 71 anys.
- 1 de gener. Joan Ferragut Bonet, morí als 87 anys.
- 2 de gener. Damià Clar Cerdà, morí als 77 anys.
- 2 de gener. Catalina Borràs Martorell, morí als 75 anys.
- 3 de gener. José Medina Montero, morí als 65 anys.
- 3 de gener. Miquel Sampol Dols, morí als 86 anys.
- 6 de gener. Manuel Molina Valderrama, morí als 26 anys.
- 6 de gener. Andrea Prohens Grimalt, morí als 93 anys.
- 8 de gener. Pedrona Salvà Mulet, morí als 87 anys.
- 11 de gener. Marianne Gusten, morí als 79 anys.
- 11 de gener. Bernardino Alonso Ferreras, morí als 82 anys.
- 13 de gener. Margalida Garau Garí, morí als 90 anys.
- 18 de gener. Magdalena Salvà Caldés, morí als 80 anys.
- 19 de gener. Alfred Georg Braun.
- 19 de gener. Antònia Tomàs Puigserver, morí als 87 anys.
- 22 de gener. Concepción Soler Tendero, morí als 75 anys.
- 23 de gener. Roland Gabriel Deputer, morí als 56 anys.
- 23 de gener. Sebastiana Roig Coll, morí als 92 anys.
- 23 de gener. Jerònima Clar Salvà, morí als 81 anys.
- 28 de gener. Rosa de Jongh, morí als 44 anys.
- 29 de gener. Miquel Martorell Font, morí als 88 anys.
- 31 de gener. Antònia Oliver Adrover, morí als 94 anys. ♦

Forn i Pastisseria  
**Ramis**

Lluçmajor  
Tel: 971 660 317

## 2001 Naixements: 187

	nins	nines
00-desembre	2	6
gener	10	4
febrer	9	9
març	6	3
abril	10	13
maig	10	9
juny	6	12
juliol	9	11
agost	3	6
setembre	10	5
octubre	10	5
novembre	7	9
desembre (fins 31-XII-00)	4	7
<b>TOTAL</b>	<b>2001</b>	<b>94 nins 93 nines</b>
Comparatiu 2000	84 nins	74 nines

Enguany hi ha hagut un nombre semblant de naixements de nins i nines, tallant amb la tendència d'altres anys quan naixien un major nombre de nins. Continua augmentant el nombre de naixements registrats al nostre municipi: 154 (1999), 158 (2000) i 187 (2001).

Els pares i mares llucmajorers han posat 65 noms diferents de nin i 66 noms de nina. Tots plegats componen un llarg llistat de noms, això vol dir que d'aquí uns anys difícilment trobarem dos noms repetits dins una mateixa aula. Els noms més posats canvien d'un any per l'altre, com si haguera un ànim de recerca de noms originals. El poble creix desvinculant-se dels noms corrents mallorquins. Com a excepció, continuen a la llista com l'any passat els següents noms: Maria, Maria del Mar, Catalina, Jaume, Joan i Marc. Els noms més posats són:

Maria (5), Paula (5), Nerea (4), Nina (3), Lara (3), Margalida (3), Asunción (2), Catalina (2), Cristina (2), Francisca (2), Isabel (2), Laura (2), Maria del Mar (2), Marta (2), Mireia (2), Núria (2).

Guillem (6), Alejandro (4), Jaume (4), Pau (3), Adrià (2), Adrián (2), Alfonso (2), Àngel (2), Gabriel (2), Joan (2), José Antonio (2), Marc (2), Rafael (2), Salvador (2), Samuel (2), Sergio (2).

## 2001 Matrimonis: 106

	1*	2*	3*	4*	5*	6*
00-desemb.	-	1	-	-	2	1
gener	3	2	-	2	-	1
febrer	1	1	-	1	-	1
març	3	2	-	1	1	1
abril	2	-	-	-	2	1
maig	4	2	-	1	1	4
juny	2	1	1	-	1	4
juliol	5	1	-	1	1	1
agost	1	-	1	-	-	1
setembre	7	3	1	-	3	5
octubre	1	-	2	-	2	1
novembre	8	-	-	1	2	1
desembre (31-XII)	4	1	-	-	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>41</b>	<b>14</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>16</b>	<b>23</b>
Comp.2000	29	14	9	16	14	20

1\* Jutjat, 2\* C.Consistorial, 3\* Lactància, 4\* St. Miquel, 5\* St. Bonaventura, 6\* Gràcia

Es produeix un lleuger augment del nombre de matrimonis com és habitual cada any: 102 (2000), 106 (2001). Per primer any en la història de Llucmajor el nombre de matrimonis civils supera el nombre de matrimonis canònics seguint la tendència d'aquests darrers anys. El poble creix desvinculant-se de l'església catòlica.

Matrimonis civils: 26 (1998), 37 (1999), 43 (2000), 55 (2001).

Matrimonis canònics: 70 (1998), 64 (1999), 59 (2000), 51 (2001).

## Defuncions 2001: 246

	homes	dones
desembre 00	-	1
gener	19	18
febrer	9	6
març	10	9
abril	13	7
maig	4	13
juny	6	3
juliol	12	5
agost	9	9
setembre	9	6
octubre	13	12
novembre	8	12
desembre (31-XII)	15	8
<b>TOTAL</b>	<b>137</b>	<b>109</b>

Les dades facilitades per l'encarregat del Cementiri Municipal Joan Lascolas s'iniciaren el mes de gener del 2001. Aquestes dades són una magnífica font que enriqueix enormement aquesta publicació. Fet que cal tenir en compte a l'hora de fer estudis de població evitant comparar l'any 2000 amb anteriors números de la revista sense fer una crítica prèvia de les fonts usades. Per exemple, les defuncions comptabilitzades (2000) foren de 57 homes i 50 dones, fet que no és comparable amb l'any 2001, que simplement en duplica el nombre. Celebrem que les dades d'enguany s'aproximen més a la realitat sobre les defuncions, i a més llarg termini podrem evaluar la seva evolució. ♦



Descomptes fins  
al 40%

Pl. Espanya, 39 - Telf. 12 10 00 - 07620 LLUCMAJOR (Mallorca)





## Sopa de lletres

Llorenç Mascaró

8 unitats de mesura per al vi

MCITOF A Q E H E F U C S C R  
O T W A S Q U R P N R B H I A I P  
S Q V I S A I X F P A E S R T U X  
A T E H R E B A S D B A T A D M B  
V A B T E Q S D E M J O R R I V Z  
S E O A A Z A V B A Q N R P A T V  
U E R W X D O D Q U A R T I M U I  
A T R T A E T Q A P A W O S Q A Q  
L E A J L G I R O T I R Z M E I M  
M T T A V A T A T A E Q H A L T E  
A O X Q I I P J M T A R I D E Q O  
S I E O N S R E R R I S R T U H Z  
V T L E T N M A A S A M O A E I N  
Q O L I R F U X H D F E R S C A N  
I L O V M Q A T G O D T X B E Z I  
O B C M I E S I M E A T A T E Y A

Solució del mes passat

- Elvis Presley - Rod Stewart - Tom Jones - Paul Anka
- Miguel Rios - Stevie Wonder - Bob Dylan
- Barbara Streissand - Ray Charles - Michael Jackson
- Elton John - David Soul



En repetides ocasions en aquesta plana s'ha parlat de la necessitat que hi ha de posar ordre als cotxes que de manera sistemàtica trobam aparcats damunt les voravies i que impedeixen el pas dels vianants. Idò bé, uns municipals, complint amb el seu deure (vius, no deim amb allò que els manen!) varen posar multes als que estaven mal aparcats sobre la voravia de la ronda Migjorn. Alguns ciutadans multats anaren a l'Ajuntament a parlar amb el batle. De les multes, no se n'ha tornat parlar, i als que no han tengut bo els han empeltat un aparcament damunt la vorera de davant ca seva.

Moralitat: Si teniu qualche cotxe aparcats davant ca vostra, sobre la voravia i aquest vos dificulta el pas, crida l'amo i demanau-li per favor que el llevi, o esperau que s'en vagi. Però de cap de les maneres telefoneu als municipals. No fos cosa que li posassin una multa, anàs a parlar amb el batle i, seguint la norma establerta, convertesqui la vostra voravia en un aparcament a la mesura de les suposades necessitats de l'infractor. Llavors, haureu d'entrar a ca vostra per la finestra.

Ja ho sabeu, vius i orelles dretes, que a Lluçmajor, ara més que mai, qui té bo vola i qui no, redola...! ♦

## Sa Libreria

Llibres, contes,  
jocs educatius,  
material d'oficina

C/. Sa Font, 15 • Tel.: 66 26 66 (Lluçmajor)

## PERRUQUERIA

# Fina

C/. d'Es Vall, 49

Tel. 66 11 58

# CENTRE D'ESPECIALITATS MÈDIQUES

Medicina General  
Pediatria  
Cardiologia i Aparell Respiratori  
Neurologia  
Aparell Digestiu  
Anàlisis Clíniques  
Cirurgia General  
Nutrició i Dietètica  
Dermatologia  
A.T.S. (Infermeria)  
Psiquiatria  
Psicologia  
Ginecologia i Obstetrícia  
Angiologia i Cirurgia vascular



**HORARI:**  
de les 9'00 h.  
a les 21'00 h.

**IMEQBA  
CAN PLANAS**

Clínica Dental  
Odontologia  
Medicina Estètica  
Ortodòncia  
Maxilo Facial  
Traumatologia i Cirurgia Ortopèdica  
Ortopèdia  
Rehabilitació i Fisioteràpia  
Oftalmologia  
R.X. Radiologia ...  
Ecografies  
Otorrinolaringologia  
Podologia  
Centre Auditiu  
Urologia

**ASSEGURANCES:** AXA - ADESLAS - AGRUPACIÓ MUTUA - ASISA - IMECO CAJA SALUD  
MEDIFIATC - GROUPAMA - NOVOMEDIC - ONCE - D.K.V. PREVIASA - SANITAS - VITALICI  
L'ALIANÇA - WINTERTHUR - LA BOREAL - L'ESTRELLA - ALLIANZ-RAS - MUTUA GENERAL DE CATALUNYA  
**MUTUA D'ACCIDENTS:** FIMAC - FREMAP - ASEPEYO - MAZ - MUTUA UNIVERSAL

Plaça d'Espanya, 56 - Tel.: 971 12 00 64 - Fax: 971 120 426 - C/ Ciutat, 12 - Tel.: 971 12 00 21



- ✓ **Movistar Empresas**
- ✓ **Servicios Centrex**
- ✓ **Línea RDSI**
- ✓ **Línea Duplo y Básica**
- ✓ **Centralitas**
- ✓ **Vía Digital**

*Estamos en tu onda,  
aprovecháte*



**LAS POSIBILIDADES EXISTEN Y SON INFINITAS**

T I E N D A S T E L Y C O

**TELYCO LLUCMAJOR**

Plaza España, 54  
Tel: 971 12 10 83  
Fax: 971 66 40 46  
07620 Llucmajor

**TELYCO ARENAL**

Trasimé, 16  
Tel: 971 26 93 10  
Fax: 971 26 93 10  
07610 El Arenal

**TELYCO CA'N PASTILLA**

C/ Cicerón, 3b  
Tel: 971 26 62 32  
Fax: 971 26 62 32  
07610 Ca'n Pastilla

**TECNOFONIA S.L.**

Servicio Técnico Post-venta  
TELYCO  
Reyes Católicos, 33  
Tel: 971 27 34 06  
Fax: 971 25 02 71  
07007 Palma

**TECNOFONIA S.L.**

C/ Lluís de Tena, 12 bjos.  
Tel: 971 24 03 41  
Fax: 971 24 03 41  
07500 Palma



# SEAT

## Rubí Automòviles Lluemajor, S.L.

Ctra. Arenal s/n - Tel. 66 02 34 - 66 16 18



Nuevo Polo. Te hará sentir capaz de todo.

AUTO - ELÈCTRIC

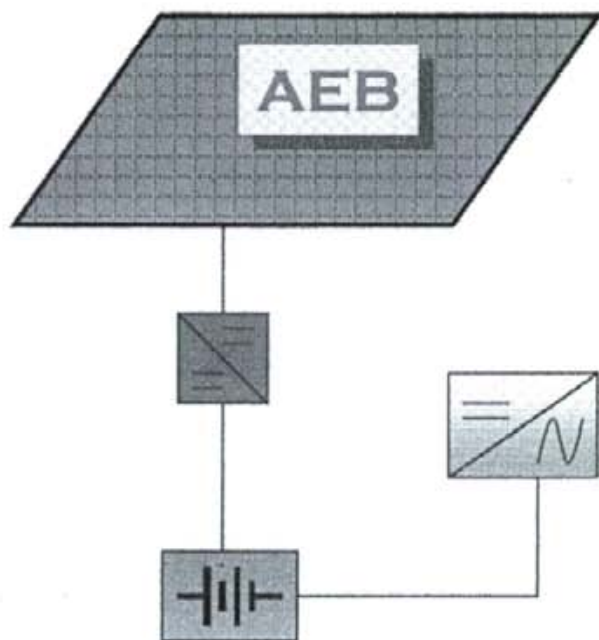
# Barceló

S.L.

AlliedSignal  
AUTOMOTIVE

## Bendix®

Ronda Ponent, 27 - Tel. 971 66 01 70 - Fax: 971 66 41 07



## Solar Electrònic System

Energia solar fotovoltaica  
Energia eòlica  
Energia Tèrmica  
Generadors  
Autòmats Programables